

Pulvérisateurs sans air GMAX™ 3400, GMAX™ II 3900/5900/7900 et TexSpray 5900HD/7900HD

3A6401B
FR

Pour l'application de peintures et revêtements architecturaux. À usage professionnel uniquement. Non homologué pour une utilisation dans des atmosphères explosives en Europe.

Pression de service maximum 3300 psi (22,8 MPa, 228 bars)



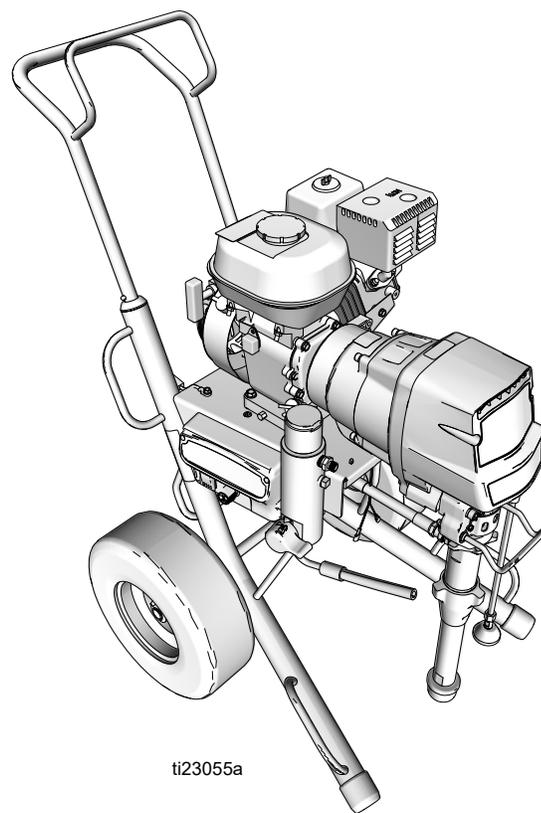
Instructions de sécurité importantes

Lisez tous les avertissements et toutes les instructions de ce manuel et du manuel du moteur à essence avant d'utiliser cet équipement. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement. Conserver ces instructions.

Manuels afférents :

Pièces 3A6417
Manuels du moteur Honda

	Modèle	Standard	ProContractor	Lo-Boy	Ironman
	GMAX 3400	17E825			
	GMAX II 3900	17E827		17E826	
	GMAX II 5900	17E831		17E829	
	Convertible GMAX II 5900	17E830			
	GMAX II 7900	17E836		17E834	
	TexSpray 5900HD	17E839			
	TexSpray 7900HD	17E841			
	GMAX 3400	17G997			
	GMAX II 3900	17G999	17E828	17G998	
	GMAX II 5900	17H810	17E832	17H808	17E833
	GMAX II 7900	17H818	17E837	17H817	17E838
	GMAX II 7900 Roof Rig				17E835
	TexSpray 5900HD	17H819	17E840		
	TexSpray 7900HD	17H820	17E842		17E843



ti23055a



Table des matières

Mise en garde	3	QuikReel™	
Avertissements relatifs au moteur électrique . . .	4	(Appareils ProContractor uniquement)	20
Avertissements relatifs au moteur à combustion interne	5	Affichage LED	21
Avertissements relatifs au moteur électrique/moteur à combustion interne	6	(Appareils ProContractor et Ironman uniquement)	21
Identification des composants	8	Nettoyage	25
Modèles standard (3400, 3900, 5900, 5900HD, 7900, 7900HD)	8	Maintenance	27
Modèles ProContractor (3900, 5900, 7900, 5900HD, 7900HD)	9	Dépannage	28
Modèles Ironman (5900, 7900, 7900HD)	10	Fonctionnement continu de la pompe à liquide .	31
Modèles Lo-Boy (3900, 5900, 7900)	11	Dysfonctionnement de la carte de commande .	32
Modèles Convertible (5900)	12	Dysfonctionnement de la carte de commande (Étapes)	33
Procédure de dépressurisation	13	Le moteur électrique Convertible ne fonctionne pas	34
Mise à la terre	13	Le moteur électrique Convertible ne fonctionne pas (Étapes)	35
Procédure de mise à la terre pour le moteur à combustion interne	13	Le moteur électrique Convertible fonctionne - Pas de sortie CA vers la carte de commande du pulvérisateur	36
Mise à la terre des seaux	14	Messages à affichage LED	38
Réglage	15	Pignon/Induit d'embrayage/Collier de serrage . .	39
Modèles Convertible uniquement	16	Démontage de l'ensemble pignonnerie/induit d'embrayage	39
Mise en service	17	Installation	40
Ensemble garde-buse Switch Tip™	18	Démontage de la bride	40
Pulvérisez	18	Montage de la bride	40
Débouchage de la buse	19	Données techniques	41
Système de protection WatchDog™ (Appareils ProContractor et Ironman uniquement)	19	Garantie standard de Graco	45
		Informations Graco	46

Mise en garde

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que le symbole de danger fait référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit auxquels il n'est pas fait référence dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.



MISE EN GARDE



MISE A LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre. Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Ce produit est muni d'un câble doté d'un fil de terre avec une prise de terre appropriée. La prise doit être introduite dans une prise de courant placée et reliée à la terre conformément à la réglementation locale.

- Un mauvais montage de la prise de terre peut provoquer une décharge électrique.
- Lors d'une réparation ou d'un remplacement du cordon électrique ou de la prise, ne raccordez le conducteur de terre à aucune borne à fiche plate.
- Le fil de terre est celui dont le revêtement isolant est de couleur verte avec ou sans lignes jaunes.
- En cas de doute sur la mise à la terre du matériel ou si les consignes relatives à la mise à la terre ne seraient pas bien perçues, consultez un électricien qualifié ou une personne qualifiée du service d'entretien.
- Ne modifiez pas la prise fournie ; si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faites installer une prise conforme par un électricien qualifié.
- Ce produit est conçu pour être branché sur un circuit nominal de 120 V ; sa prise de terre est semblable à celles illustrées sur la figure ci-dessous.

120 V É. -U.



- Branchez ce matériel uniquement sur une prise conçue pour recevoir la fiche de ce matériel.
- N'utilisez pas d'adaptateur sur ce matériel.
- Rallonges électriques :
- Utilisez uniquement une rallonge électrique à 3 câbles équipée d'une fiche de terre et d'une prise de mise à la terre pouvant recevoir la fiche de ce matériel.
- Assurez-vous que votre rallonge électrique n'est pas endommagée. Si une rallonge est nécessaire, utilisez du 12 AWG (2,5 mm²) au minimum pour transporter le courant dont a besoin le produit.
- L'utilisation d'une rallonge plus petite aura pour conséquences des chutes de tension, des pertes de puissance ainsi qu'une surchauffe.

Avertissements relatifs au moteur électrique



MISE EN GARDE



RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Les vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, dans la **zone de travail** peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout risque d'incendie ou d'explosion :



- Ne pulvérisez pas des produits inflammables ou combustibles à proximité d'une flamme nue ou de sources d'étincelles comme des cigarettes, des moteurs ou des équipements électriques.
- Si de la peinture ou du solvant traverse l'équipement, cela risque de provoquer de l'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de vapeurs de peinture ou de solvant. Toutes les pièces du système de pulvérisation, y compris la pompe, l'ensemble de flexibles, le pistolet pulvérisateur et les objets dans et autour de la zone de pulvérisation, doivent être correctement reliées à la terre pour éviter les décharges électrostatiques et les étincelles. Utilisez les flexibles de pulvérisateurs sans air haute pression reliés à la terre ou les conducteurs Graco.
- Assurez-vous que tous les réservoirs et les systèmes de récupération sont correctement mis à la terre pour éviter des décharges électrostatiques. Ne pas utiliser de couvertures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices.
- Raccordez à une prise reliée à la terre et utilisez des rallonges électriques également mises à la terre. N'utilisez pas un adaptateur de 3 à 2.
- N'utilisez pas de peintures ou solvants contenant des hydrocarbures halogénés.
- Ne pulvérisez jamais des matériaux inflammables ou des liquides combustibles dans une zone confinée.
- Assurez-vous que la zone de pulvérisation est bien ventilée. Assurez-vous que l'endroit est bien ventilé.
- Le pulvérisateur génère des étincelles. Conservez l'ensemble de pompe dans une zone bien ventilée à au moins 6,1 m (20 pi.) de la zone de pulvérisation lorsque vous pulvérisez, rincez, nettoyez ou entretenez. Ne pulvérisez pas l'ensemble de pompe.
- Ne fumez pas dans la zone de pulvérisation et ne pulvérisez pas en présence d'étincelles ou de flammes.
- Dans la zone de pulvérisation : n'actionnez pas d'interrupteurs, ne faites pas tourner de moteurs et évitez toute autre source d'étincelles.
- Maintenez la zone propre et sans conteneurs de peinture ou de solvant, chiffons imprégnés de peinture ou de solvant, ou tout autre produit inflammable.
- Assurez-vous de connaître la composition des peintures et des solvants pulvérisés. Lisez toutes les fiches techniques de santé-sécurité (FTSS) et les étiquettes fournies avec les réservoirs de peintures et de solvants. Suivez les instructions de sécurité du fabricant des peintures et des solvants.
- Gardez un extincteur opérationnel dans l'espace de travail.

Avertissements relatifs au moteur à combustion interne

 MISE EN GARDE	
   	<p>RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Les vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, dans la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de la peinture ou du solvant dans l'appareil peut produire de l'électricité statique et des étincelles. Afin d'empêcher tout risque d'incendie ou d'explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés. • Ne refaites pas le plein de carburant tant que le moteur tourne ou qu'il est chaud ; coupez d'abord le moteur et laissez-le refroidir. Le carburant est inflammable et peut prendre feu ou exploser s'il coule sur une surface chaude. • Supprimer toutes les sources d'incendie, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches en plastique (risque d'étincelles d'électricité statique). • Raccordez à la terre tous les équipements de la zone de travail. Consultez les instructions de mise à la terre. • Ne pulvérisez et ne rincez jamais un solvant à haute pression. • Veiller à ce que la zone de travail soit toujours propre, exempte de déchets, solvants, chiffons et essence. • En présence de vapeurs inflammables, ne pas raccorder/débrancher des cordons d'alimentation électrique, ne pas allumer/éteindre des interrupteurs électriques ou des lampes. • Utiliser uniquement des tuyaux mis à la terre. • Lors de la pulvérisation dans un seau, bien tenir le pistolet contre la paroi du seau. Ne pas utiliser de couvertures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices. • Arrêtez immédiatement le fonctionnement en cas d'étincelle d'électricité statique ou en cas de décharge électrique. N'utilisez pas l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et résolu. • Gardez un extincteur opérationnel dans l'espace de travail.
	<p>DANGER DU MONOXYDE DE CARBONE</p> <p>Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, gaz toxique incolore et inodore. Respirer du monoxyde de carbone peut entraîner la mort.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne faites jamais fonctionner un moteur à combustion interne dans un espace clos.
	<p>RISQUES DE BRÛLURE</p> <p>Les surfaces de l'équipement et le produit chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil est en service. Pour éviter de se brûler grièvement :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas toucher le produit ou l'équipement brûlants.

Avertissements relatifs au moteur électrique/moteur à combustion interne



MISE EN GARDE



RISQUE D'INJECTION POUR LA PEAU

La pulvérisation haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de causer de graves blessures corporelles pouvant entraîner une amputation. En cas d'injection, **consultez immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.**



- Ne pointez pas le pistolet ni ne pulvérisez sur une personne ou un animal.
- Ne placez pas les mains ou une partie quelconque du corps devant la sortie du pulvérisateur. Par exemple, n'essayez jamais d'arrêter une fuite avec une partie du corps.
- Utilisez toujours le garde-buse. Ne pulvérisez jamais si le garde-buse n'est pas en place.
- Utilisez les buses Graco.
- Nettoyez et changez les buses avec la plus grande précaution. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivez la **Procédure de décompression** afin de couper l'unité et de relâcher la pression avant de retirer la buse pour la nettoyer.
- L'équipement reste sous pression après sa mise hors tension. Ne laissez pas l'équipement branché ou sous pression sans surveillance. Suivez la **Procédure de décompression** lorsque l'équipement n'est pas surveillé ni utilisé, et avant de procéder à l'entretien, au nettoyage ou au démontage de pièces.
- Inspecter les flexibles et les pièces pour voir s'ils sont endommagés. Remplacer tous les flexibles ou pièces endommagés.
- Ce système peut produire une pression de 228 bars (22,8 MPa, 3300 psi). Utilisez des pièces ou accessoires Graco pouvant supporter une pression minimale de 228 bars (22,8 MPa, 3300 psi).
- Verrouillez toujours la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. Assurez-vous que le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement.
- Vérifiez si tous les branchements sont bien sécurisés avant d'utiliser l'appareil.
- Veillez à bien savoir comment rapidement arrêter l'appareil et purger la pression. Familiarisez-vous avec toutes les commandes afin de les connaître parfaitement.



DANGER EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DU MATÉRIEL

Toute utilisation inappropriée du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

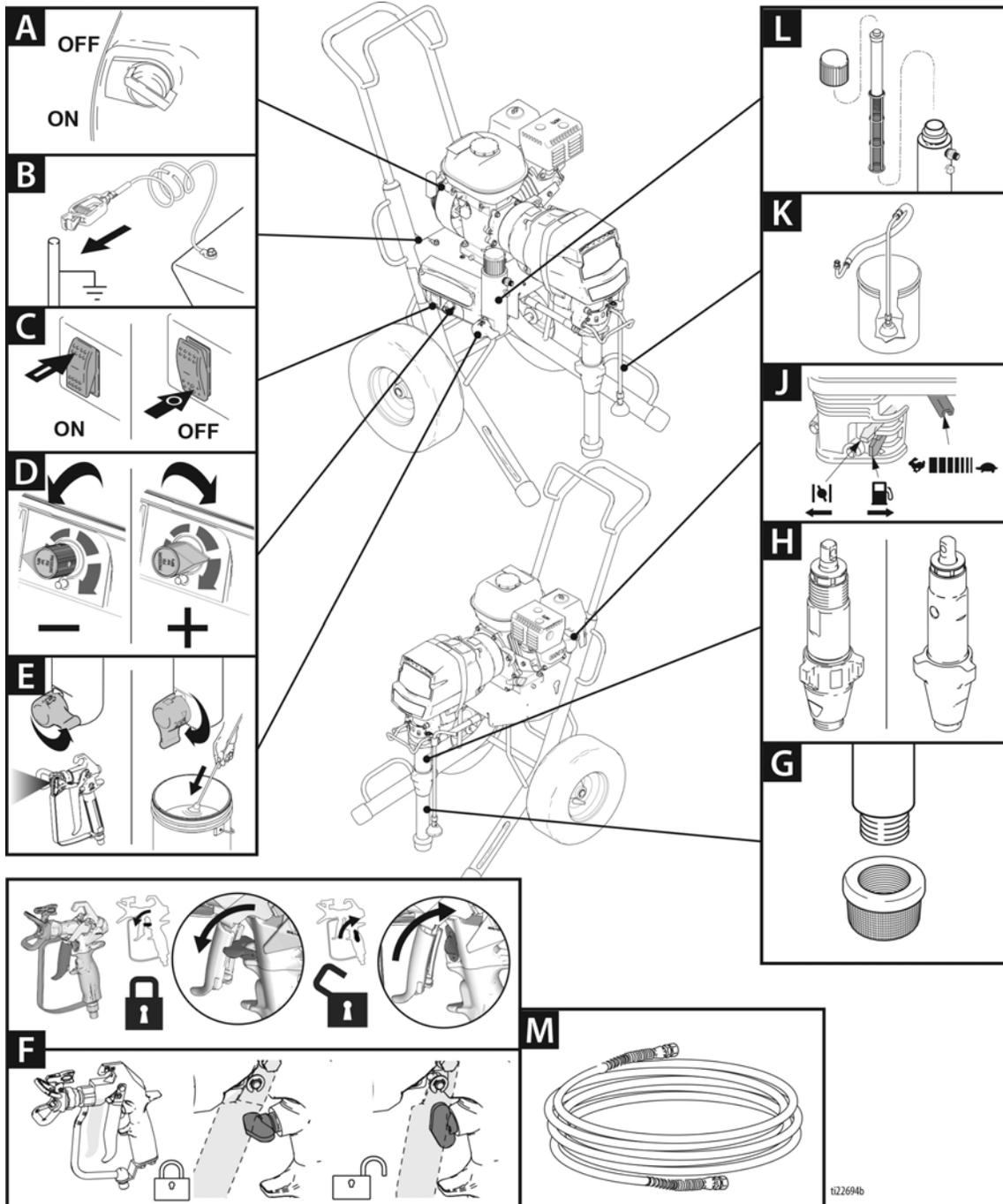


- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.
- Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximums spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Consultez la section **Spécifications techniques** de tous les manuels des équipements.
- Utilisez des liquides et des solvants compatibles avec les pièces en contact avec l'équipement. Consultez la section **Spécifications techniques** de tous les manuels des équipements. Lisez les avertissements du fabricant de liquides et de solvants. Pour obtenir des informations détaillées sur les produits de pulvérisation utilisés, demander les fiches signalétiques (SDS) au distributeur ou au revendeur.
- Ne quittez pas la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.
- Éteignez tous les équipements et effectuez la **Procédure de décompression** lorsque les équipements ne sont pas utilisés.
- Vérifiez l'équipement quotidiennement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne modifiez pas cet équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les autorisations des agences et entraîner des risques de sécurité.
- Assurez-vous que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est prévu. Pour plus d'informations, contacter son distributeur.
- Éloigner les tuyaux et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas tordre ou trop plier les tuyaux, ne pas utiliser les tuyaux pour soulever ou tirer l'équipement.
- Tenir les enfants et animaux à distance de la zone de travail.
- Observer toutes les consignes de sécurité en vigueur.

 <h1 style="margin: 0;">MISE EN GARDE</h1>	
	<p>RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION</p> <p>L'utilisation dans l'équipement sous pression de produits non compatibles avec l'aluminium peut déclencher une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels.</p> <ul style="list-style-type: none"> N'utilisez pas de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants. Ne pas utiliser de l'eau de javel. De nombreux autres produits peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifiez la compatibilité des produits auprès du fournisseur du produit.
 	<p>RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT</p> <p>Les pièces en mouvement peuvent pincer, couper ou amputer des doigts ou d'autres parties du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> Se tenir à l'écart des pièces en mouvement. Ne pas faire fonctionner l'équipement si des écrans de protection ou des couvercles ont été enlevés. L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant de faire une vérification de l'appareil, avant de le déplacer et avant de faire un entretien sur l'appareil, exécuter la Procédure de décompression et débrancher toutes les sources d'alimentation électrique.
	<p>RISQUES RELATIFS AUX FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES</p> <p>Les produits ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures, voire la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> Lire la fiche signalétique (SDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques liés aux produits utilisés. Stockez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.
	<p>RISQUES DE REcul</p> <p>Le pistolet peut imposer une force de recul lorsque l'on appuie sur la gâchette. Si vous n'avez pas un bon appui au sol, vous pourriez tomber et vous blesser gravement.</p>
	<p>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE</p> <p>Porter un équipement de protection approprié dans la zone de travail pour réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, mais sans s'y limiter :</p> <ul style="list-style-type: none"> Des lunettes de protection et une protection auditive. Les masques respiratoires, vêtements et gants de protection recommandés par le fabricant de produits et de solvants.
	<p>PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE</p> <p>Les gaz d'échappement du moteur contiennent un produit chimique connu dans l'État de la Californie comme cause de cancer, de malformations congénitales ou d'autres anomalies de reproduction.</p> <p>Ce produit contient un produit chimique connu dans l'État de la Californie comme cause de cancer, de malformations congénitales ou d'autres anomalies de reproduction. Se laver les mains après manipulation.</p>

Identification des composants

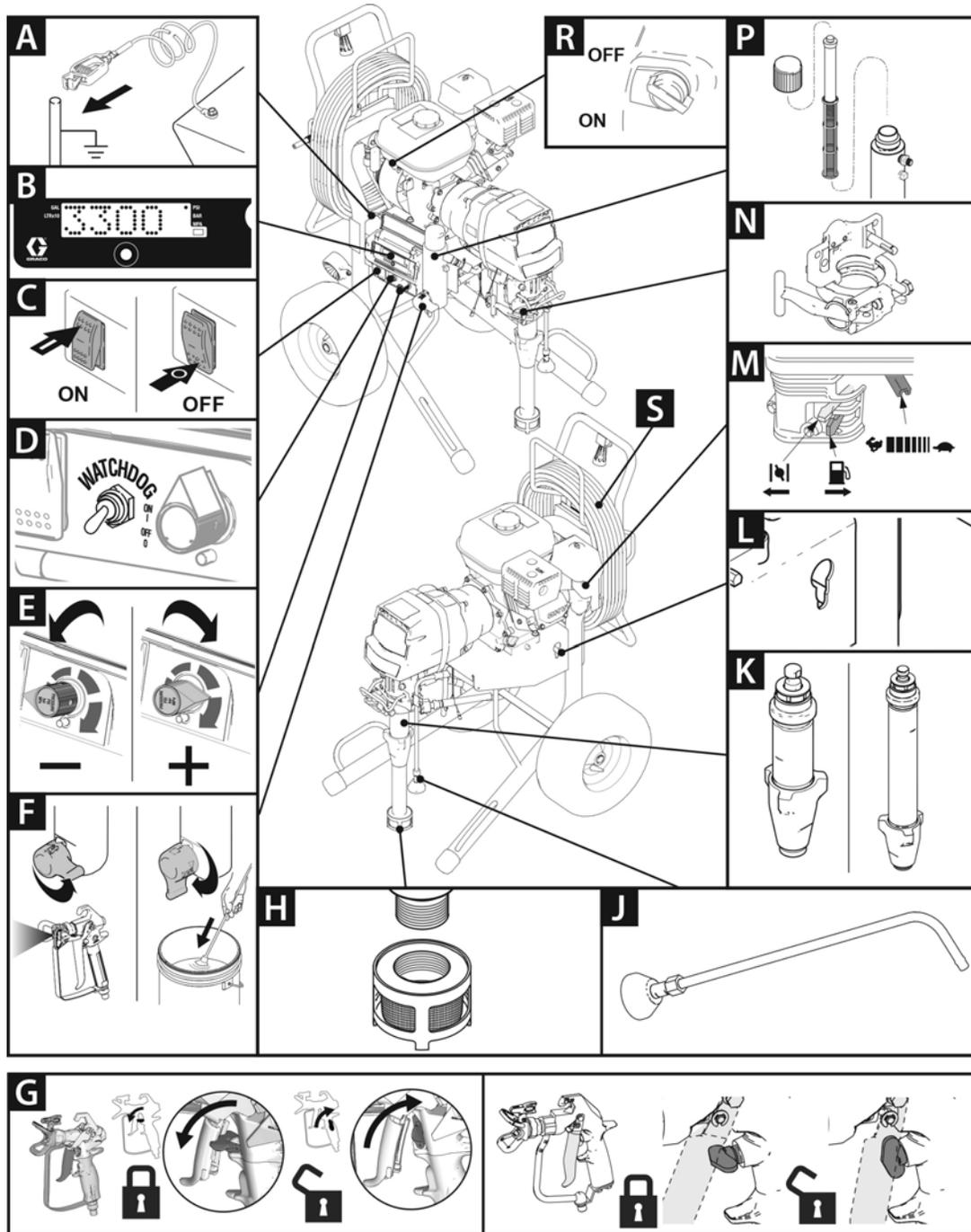
Modèles standard (3400, 3900, 5900, 5900HD, 7900, 7900HD)



A	Commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur
B	Collier de mise à la terre
C	Commutateur M/A pompe
D	Commande de pression
E	Vanne d'amorçage
F	Verrou de la gâchette du pistolet

G	Crépine
H	Pompe
J	Commandes du moteur
K	Flexible de vidange
L	Filtre de la pompe Easy Out
M	Flexible

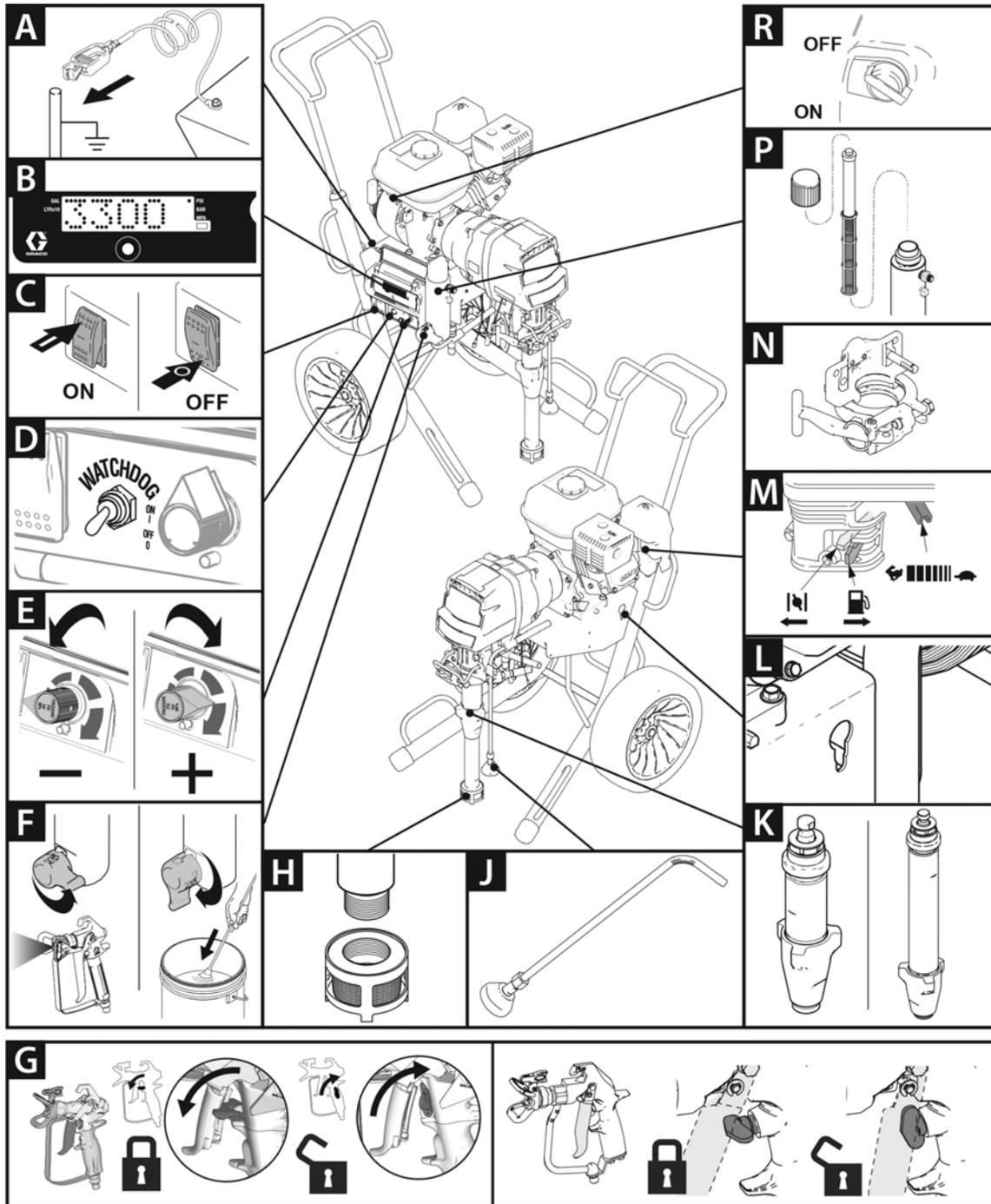
Modèles ProContractor (3900, 5900, 7900, 5900HD, 7900HD)



A	Tige de mise à la terre
B	Affichage Smart Control 3. 0
C	Commutateur M/A pompe
D	Commutateur WatchDog™
E	Commande de pression
F	Vanne d'amorçage
G	Verrou de la gâchette du pistolet
H	Crépine

J	Flexible de vidange
K	Pompe
L	Dispositif d'extraction des tiges
M	Commandes du moteur
N	Collier de pompe ProConnect™ II
P	Filtre
R	Commutateur MARCHÉ/ARRÊT du moteur
S	QuikReel

Modèles Ironman (5900, 7900, 7900HD)

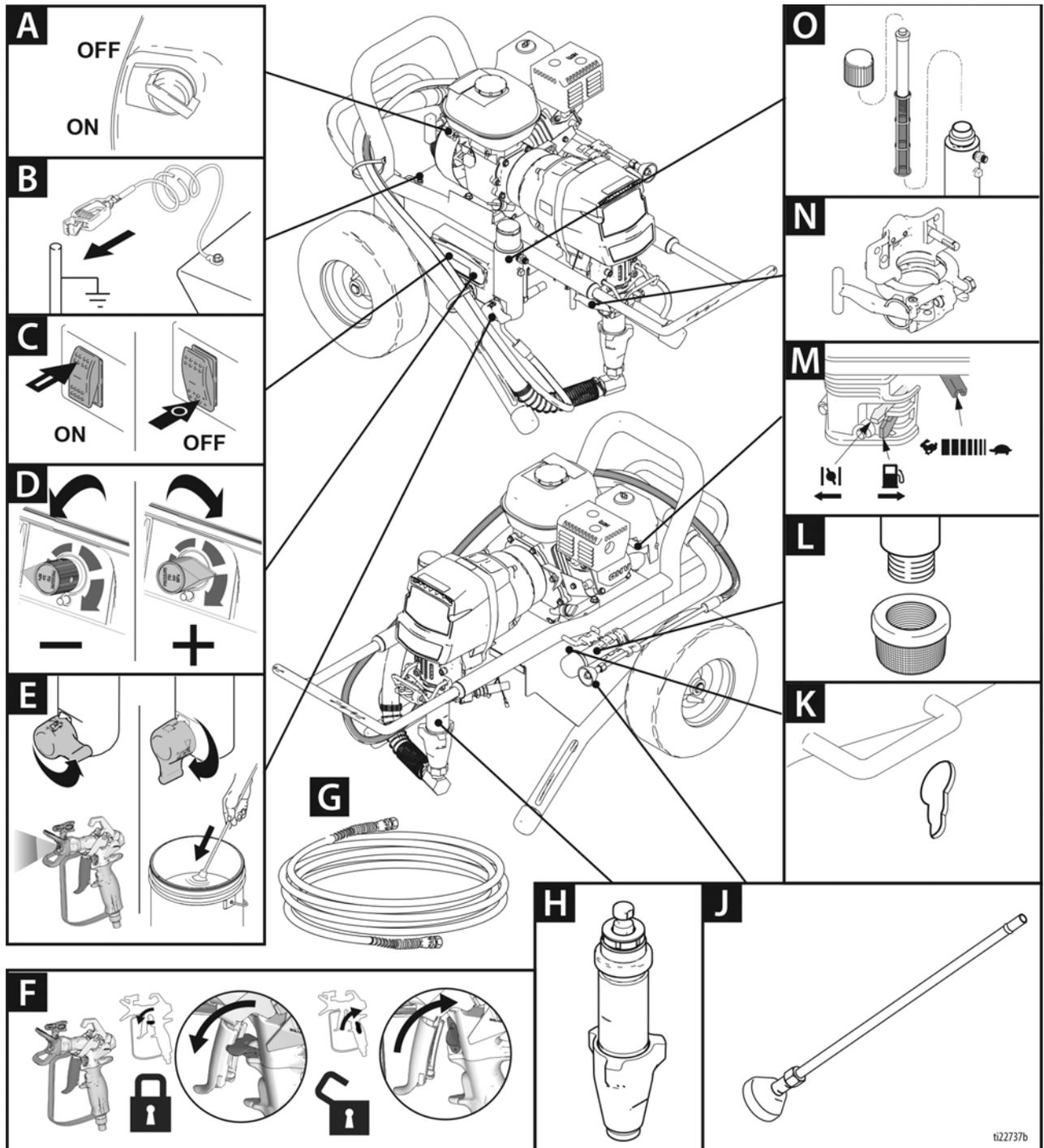


t22741c

A	Tige de mise à la terre
B	Affichage Smart Control 3. 0
C	Commutateur M/A pompe
D	Commutateur WatchDog™
E	Commande de pression
F	Vanne d'amorçage
G	Verrou de la gâchette du pistolet
H	Crépine haut rendement

J	Flexible de vidange
K	Pompe MaxLife
L	Dispositif d'extraction des tiges
M	Commandes du moteur
N	Collier de serrage pour pompe ProConnect™ II
P	Filtre de la pompe Easy Out
R	Commutateur MARCH/ARRÊT du moteur
S	Tuyau (non visible)

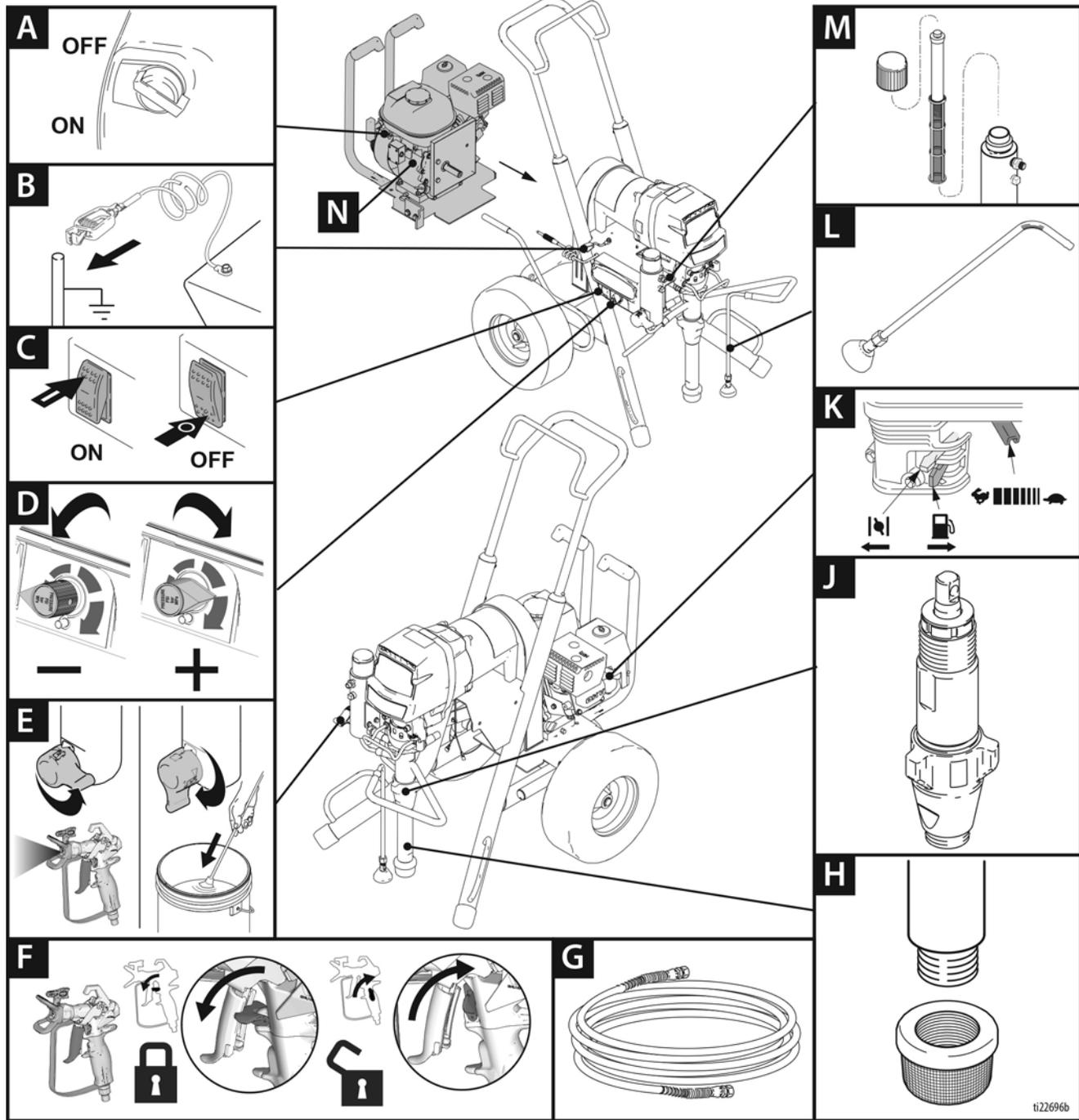
Modèles Lo-Boy (3900, 5900, 7900)



A	Commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur
B	Tige de mise à la terre
C	Commutateur M/A pompe
D	Commande de pression
E	Vanne d'amorçage
F	Verrou de la gâchette du pistolet
G	Flexible

H	Pompe
J	Flexible de vidange
K	Dispositif d'extraction des tiges
L	Crépine
M	Commandes du moteur
N	Collier de pompe ProConnect™ II
O	Filtre de la pompe Easy Out

Modèles Convertible (5900)



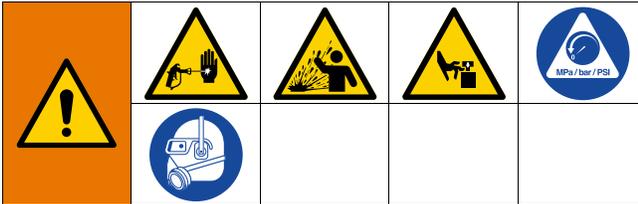
A	Commutateur MARCHÉ/ARRÊT du moteur
B	Tige de mise à la terre
C	Commutateur M/A pompe
D	Commande de pression
E	Vanne d'amorçage
F	Verrou de la gâchette du pistolet
G	Flexible

H	Crépine
J	Pompe
K	Commandes du moteur
L	Flexible de vidange
M	Filtre de la pompe Easy Out
N	Pack d'alimentation

Procédure de dépressurisation



Suivez la Procédure de décompression à chaque fois que ce symbole apparaît.



Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter de graves blessures provoquées par du liquide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures et des pièces mobiles, respectez la Procédure de décompression une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

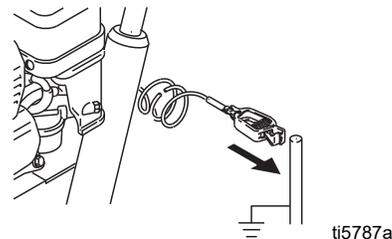
1. Verrouillez la gâchette.
2. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT du moteur à essence sur ARRÊT. Pour les modèles Convertible avec moteur électrique, mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT du moteur électrique sur ARRÊT et débranchez le cordon d'alimentation électrique du moteur électrique.
3. Déverrouillez la gâchette. Tenez une partie métallique du pistolet appuyée contre le côté du seau relié à la terre et actionnez le pistolet pour relâcher la pression.
4. Verrouillez la gâchette du pistolet.
5. Tournez la vanne d'amorçage vers le bas, en position de VIDANGE. Laissez-la ouverte jusqu'à la reprise de la pulvérisation.
6. Si la buse ou le flexible de pulvérisation semble bouché(e) ou que la pression n'a pas été entièrement relâchée :
 - a. Desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de retenue du protège-buse ou le raccord de l'extrémité du flexible pour libérer progressivement la pression.
 - b. Desserrer complètement l'écrou ou le raccord.
 - c. Désobstruez le flexible ou la buse.

Mise à la terre

Procédure de mise à la terre pour le moteur à combustion interne



L'équipement doit être mis à la terre afin de réduire le risque de production d'étincelles d'électricité statique. Les étincelles électriques et d'électricité statique peuvent mettre le feu aux vapeurs ou les faire exploser. La mise à la terre offre un câble échappatoire au courant électrique.



Raccordement du pulvérisateur à la terre : Fixez la pince de mise à la terre du pulvérisateur sur la borne de terre.

Flexibles d'air et pour fluide : utilisez uniquement des flexibles électroconducteurs d'une longueur totale maximum de 150 m (500 pi). (500 pi.) pour assurer une continuité de la mise à la terre. vérifiez la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre dépasse 29 mégaoohms, remplacez immédiatement le flexible.

Pistolet pulvérisateur : Effectuez la mise à la terre par un raccord sur un tuyau de liquide et une pompe correctement mis à la terre.

Procédure de mise à la terre pour le moteur électrique (Modèles Convertible uniquement)



L'équipement doit être mis à la terre pour réduire le risque d'étincelle électrostatique et de décharge électrique. Une étincelle électrique ou statique peut entraîner un incendie ou une explosion. Une mise à la terre inadéquate peut provoquer une décharge électrique. La mise à la terre fournit un fil d'échappement pour le courant électrique.

Ce pulvérisateur est muni d'un cordon d'alimentation doté d'un fil de terre avec une fiche de terre appropriée.

Si vous utilisez le moteur électrique, la fiche doit être branchée dans une vraie prise correctement installée et reliée à la terre conformément à la réglementation locale.

Ne modifiez pas la prise fournie ; si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faites installer une prise conforme par un électricien qualifié.

Spécifications électriques

Convertible existe uniquement aux États-Unis ou au Canada.

- 100/120 V CA, 50/60 Hz, 15A, 1 phase.

Rallonges électriques

Utilisez une rallonge munie d'un contact de mise à la terre en bon état. Si une rallonge est nécessaire, utilisez un câble à 3 conducteurs, de 12 AWG (2,5 mm²) minimum.

REMARQUE : Des rallonges de plus petit calibre ou plus longues peuvent diminuer les performances du pulvérisateur.

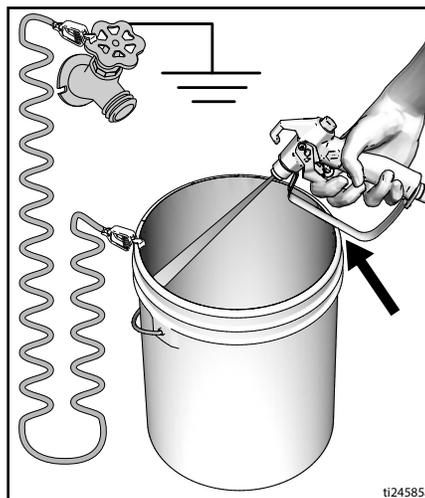
Mise à la terre des seaux

Seaux de solvants utilisés pour le rinçage : Respectez la réglementation locale. Utilisez uniquement des seaux métalliques conducteurs posés sur une surface mise à la terre. Ne posez jamais le seau sur une surface non conductrice, telle que du papier ou du carton, qui interrompt la continuité de la mise à la terre.



Reliez toujours un seau métallique à la terre : raccordez un fil de terre au seau. Serrez une extrémité au seau et l'autre extrémité à une vraie prise de terre telle qu'un conduit d'eau.

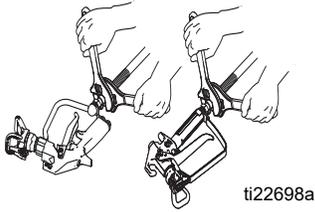
Pour maintenir la continuité de la mise à la terre lors du rinçage du pulvérisateur ou de la décompression : maintenez fermement la partie métallique du pistolet pulvérisateur contre le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis actionnez le pistolet.



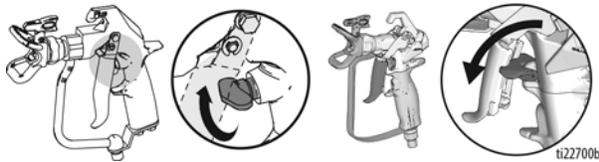
Réglage



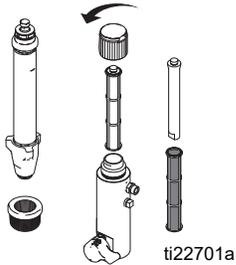
1. **Tous les pulvérisateurs sauf ProContractor :** branchez un flexible Graco haute pression adéquat sur le pulvérisateur.
2. **Sélectionnez les appareils :** installez le flexible à l'entrée de fluide du pulvérisateur et resserrez-le bien.



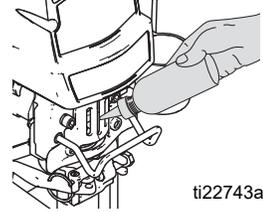
3. Verrouillez la gâchette du pistolet.



4. Lorsque vous pulvérisez des produits, retirez la crépine d'entrée et la crépine de la cuve du filtre.



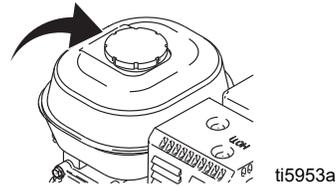
5. Remplir l'écrou du presse-étoupe de liquide TSL pour empêcher une usure prématurée. Faites-le à chaque pulvérisation.



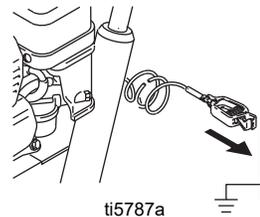
6. Vérifiez le niveau de l'huile du moteur. Ajoutez de la SAE 10W-30 (en été) ou de la 5W-20 (en hiver) si cela est nécessaire.



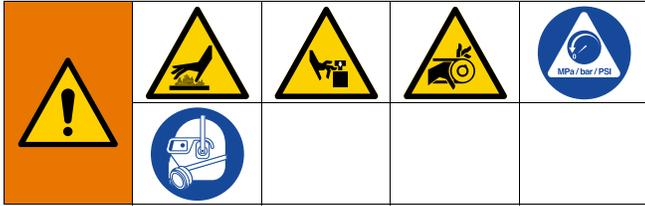
7. Remplissez le réservoir de carburant.



8. Fixez la pince de mise à la terre du pulvérisateur sur la borne de terre.

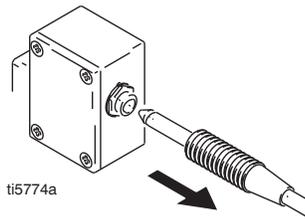


Modèles Convertible uniquement

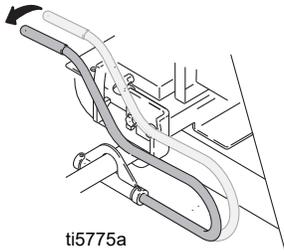


Remplacez le moteur à essence par le moteur électrique

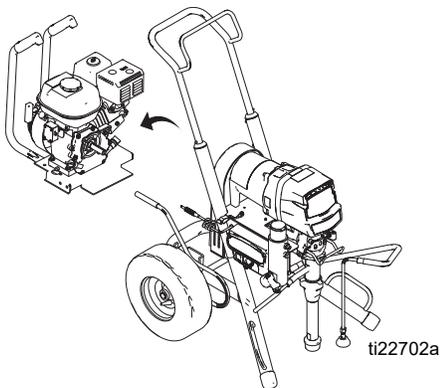
1. Débranchez le cordon d'alimentation du moteur.



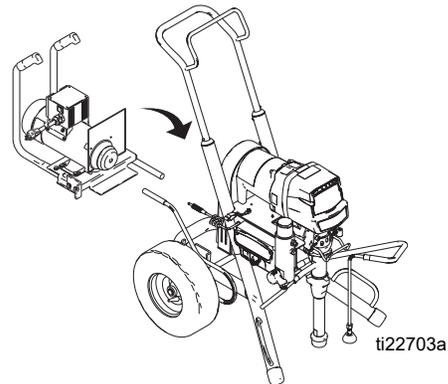
2. Libérez la tringle de verrouillage.



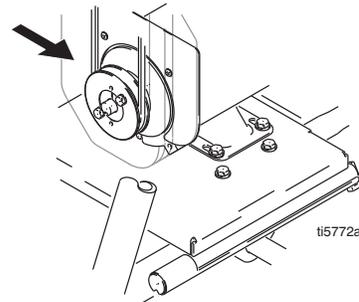
3. Démontez le moteur à essence ; faites-le basculer et déposez-le par derrière.



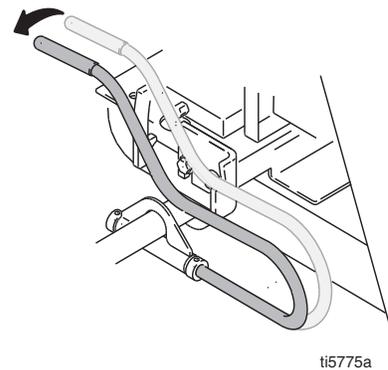
4. Montez le moteur électrique ; mettez-le en place et poussez vers l'avant.



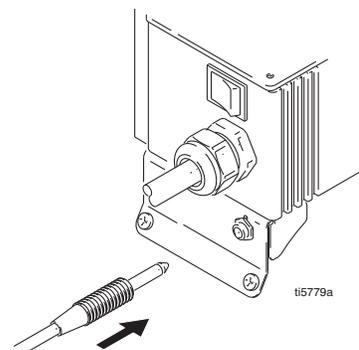
5. Regardez à travers les orifices de ventilation latéraux pour voir si la courroie enveloppe la poulie d'entraînement.



6. Bloquez le moteur avec la tringle de verrouillage.



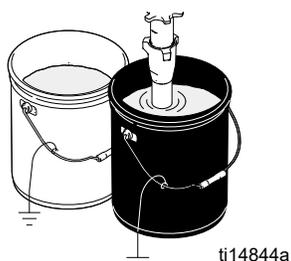
7. Branchez le cordon d'alimentation de la régulation de pression.



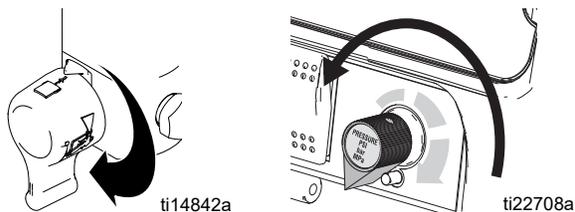
Mise en service



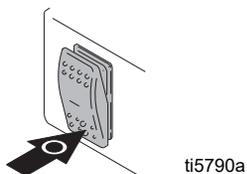
1. Placez le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange dans un seau relié à la terre partiellement rempli de liquide de rinçage. Attachez le câble de mise à la terre sur le seau et à une prise de terre.



2. Tournez la vanne d'amorçage vers le bas, en position de VIDANGE. Tournez le bouton de régulation de la pression dans le sens antihoraire jusqu'à la pression minimum.

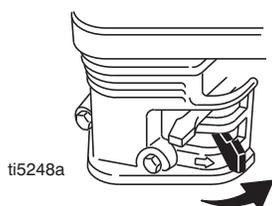


3. Mettez l'interrupteur de la pompe sur OFF (« Arrêt »).

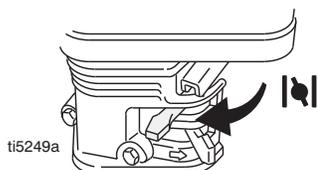


4. Démarrage du moteur

- a. Mettez la vanne de carburant sur ouvert.



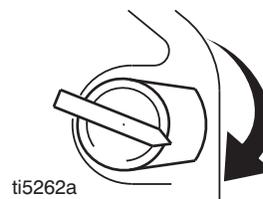
- b. Mettez le volet du starter sur fermé.



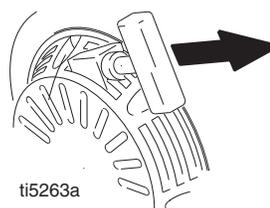
- c. Régler l'accélérateur sur rapide.



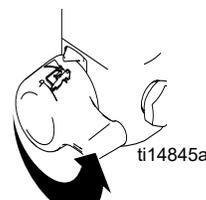
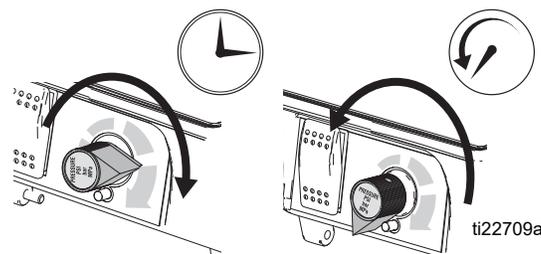
- d. Mettez le bouton moteur sur ON.



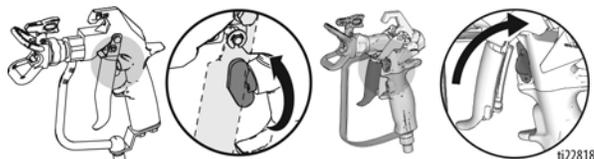
5. Tirez la corde pour démarrer le moteur.



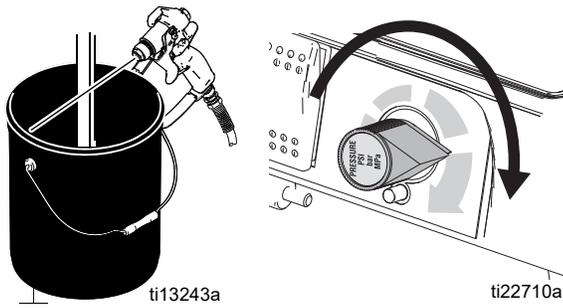
6. Augmentez suffisamment la pression pour que la pompe démarre et faites circuler le produit pendant 15 secondes. Réduisez la pression et mettez la vanne d'amorçage en position de pulvérisation.



7. Désengagez la gâchette du pistolet de vaporisation.



8. Appuyez le pistolet contre un seau de rinçage métallique mis à la terre. Actionnez le pistolet et augmentez lentement la pression du produit jusqu'à ce que la pompe tourne en douceur.

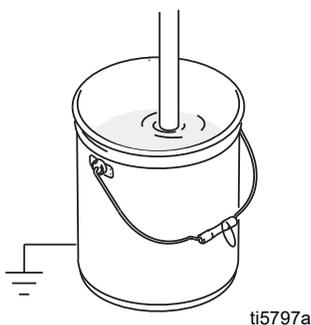


--	--	--	--

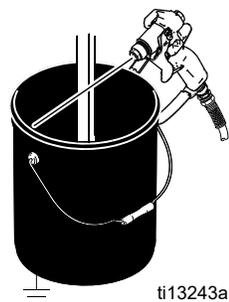
La pulvérisation à haute pression est susceptible d'injecter des substances toxiques dans le corps et de causer des dommages corporels graves. Ne colmatez jamais une fuite avec la main ou un chiffon.

9. Contrôlez l'étanchéité des raccords. En cas de fuite, arrêtez le pulvérisateur immédiatement. Exécutez la **Procédure de décompression**, étapes 1 à 3 à la page 13. Resserrez les raccords non étanches. Répétez la procédure de **Démarrage** et les étapes 1 - 5. S'il n'y a plus de fuite, continuez d'actionner le pistolet jusqu'à ce que le pulvérisateur soit bien rincé. Passez à l'étape 6.

10. Plongez le tuyau plongeur dans le seau de produit.



11. Actionnez à nouveau le pistolet en dirigeant le jet dans le seau de rinçage jusqu'à ce que la peinture s'écoule.

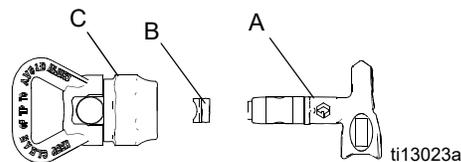


Ensemble garde-buse Switch Tip™

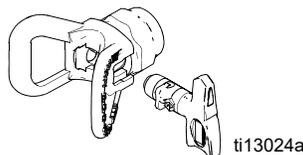


Pour éviter de graves blessures, comme des injections sous-cutanées, ne mettez pas la main devant la buse de pulvérisation lors de l'installation ou du retrait de la buse de pulvérisation et du protège-buse.

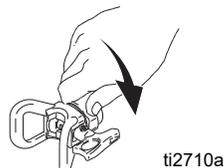
1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 13.
2. Verrouillez la gâchette du pistolet. Insérez la buse SwitchTip. Montez le siège et le joint OneSeal™.



3. Insérez la buse SwitchTip.

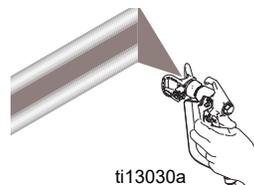


4. Vissez l'ensemble sur le pistolet. Serrez.

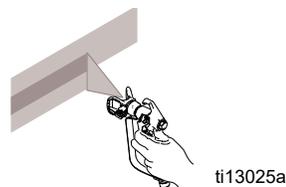


Pulvérisez

1. Pulvériser le jet test. Augmentez la pression pour supprimer les bords trop chargés. Utilisez une buse de plus petit diamètre si le réglage de la pression ne permet pas de supprimer les bords trop chargés.



2. Tenez le pistolet perpendiculairement à 25-30 cm (10-12 po) de la surface. Faites des mouvements d'avant en arrière. Chevaucher de 50 %. Actionnez le pistolet après avoir commencé les mouvements, et relâchez-le avant d'arrêter.

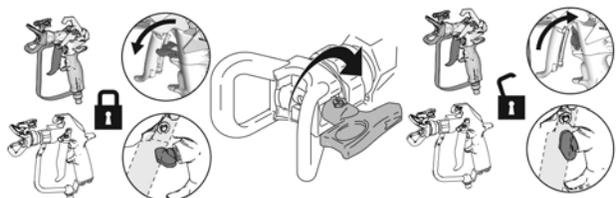


Débouchage de la buse



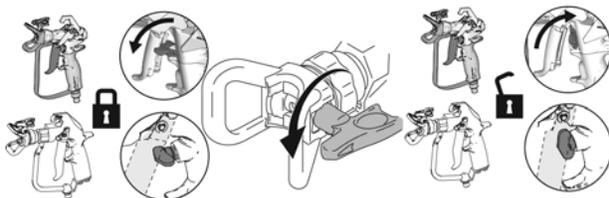
Pour éviter de vous blesser, ne pointez jamais le pistolet vers votre main ou dans un chiffon !

1. Relâchez la gâchette. Verrouillez la gâchette. Faites pivoter la buse SwitchTip. Déverrouillez la gâchette. Actionner le pistolet pour déboucher la buse.



ti13033b

2. Verrouillez la gâchette. Remettez la buse SwitchTip en position initiale. Déverrouillez la gâchette et continuez la pulvérisation.



ti13033b

Système de protection

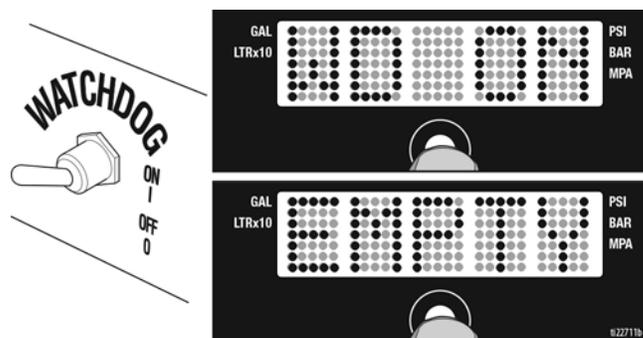
WatchDog™

(Appareils ProContractor et Ironman uniquement)

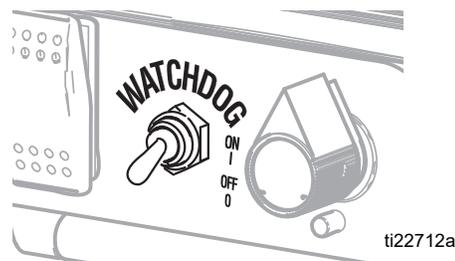
La pompe s'arrête automatiquement dès que le seau est vide.

Pour activer:

1. Procédez au **Démarrage**.
2. Mettez l'interrupteur WatchDog sur **MARCHE** ; **WD ON** s'affiche alors. **VIDE** s'affiche/clignote et la pompe s'arrête si le système de protection WatchDog détecte que le seau est vide.



3. Mettez l'interrupteur WatchDog sur **ARRÊT**. Faites le plein ou réamorcer le pulvérisateur. Mettez le bouton de commande de la pompe sur **OFF**, puis sur **ON** pour réinitialiser le système de protection WatchDog. Remettez l'interrupteur WatchDog sur **MARCHE** pour qu'il puisse continuer à surveiller le niveau de produit.



ti22712a

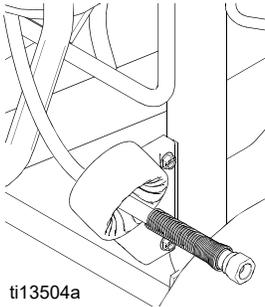
QuikReel™

(Appareils ProContractor uniquement)



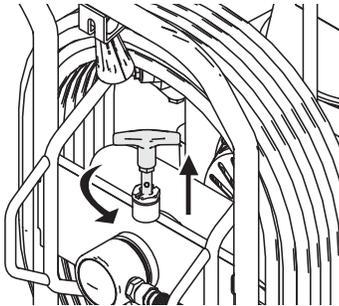
Afin d'éviter toute blessure, assurez-vous de maintenir votre tête à l'écart de l'enrouleur de flexible lors de l'enroulement de ce dernier.

1. Assurez-vous que le tuyau est bien acheminé à travers le guide de flexible.



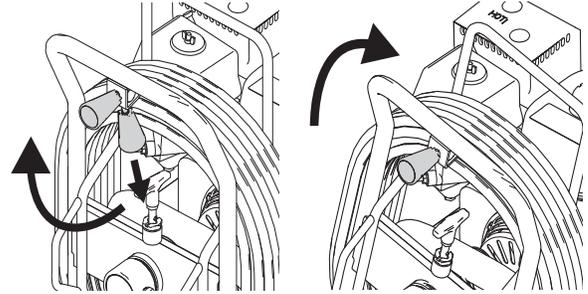
ti13504a

2. Soulevez et faites tourner le verrou de pivot à 90° pour déverrouiller l'enrouleur de flexible. Tirez sur le tuyau pour le retirer de l'enrouleur de flexible.



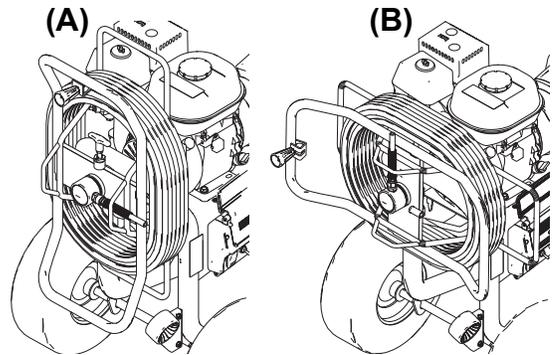
ti22744a

3. Tirez la poignée de l'enrouleur vers le bas et vers l'extérieur. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour enrouler le tuyau.



ti22745a

REMARQUE : Le système QuikReel peut être verrouillé dans deux positions différentes : Utilisation (A) et Stockage (B).



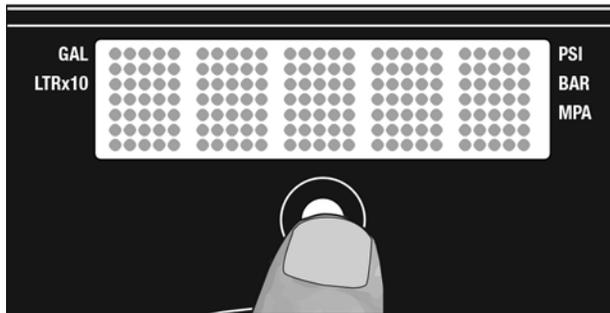
ti22746a

Affichage LED

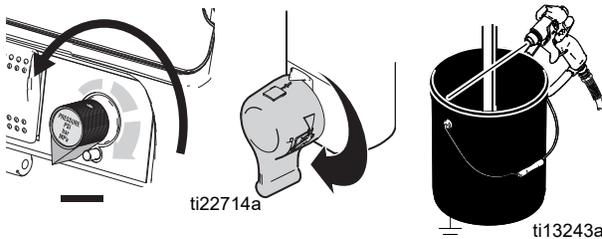
(Appareils ProContractor et Ironman uniquement)

Fonctionnement Menu principal

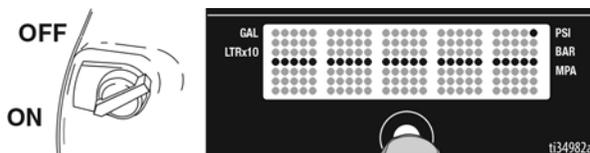
Appuyez brièvement pour passer à l'affichage suivant. Appuyer et maintenir enfoncé (5 secondes) pour changer d'unité ou réinitialiser les données.



1. Réduisez la pression au plus bas. Actionnez le pistolet pour relâcher la pression. Tournez la vanne d'amorçage vers le bas, en position de VIDANGE.

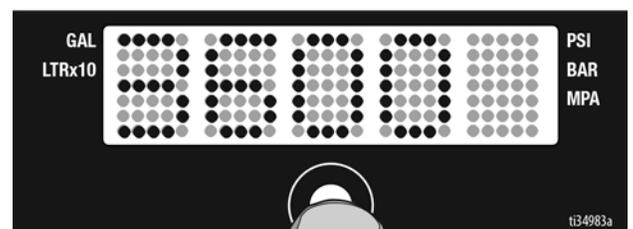
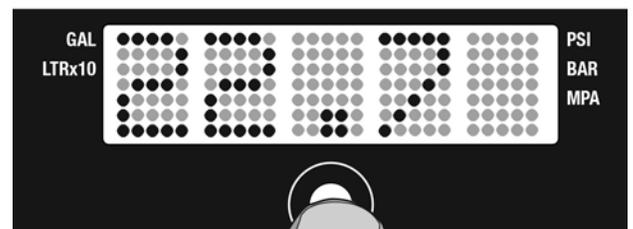
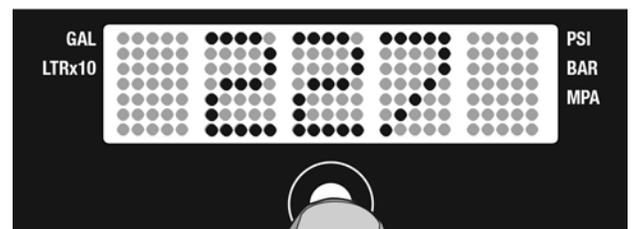
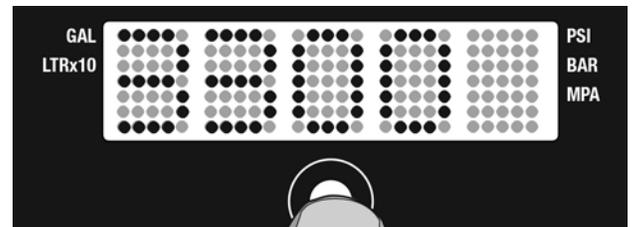


2. Allumez le courant électrique. La pression s'affiche. Les tirets n'apparaissent pas si la pression n'est pas inférieure à 14 bars (1,4 MPa, 200 psi).



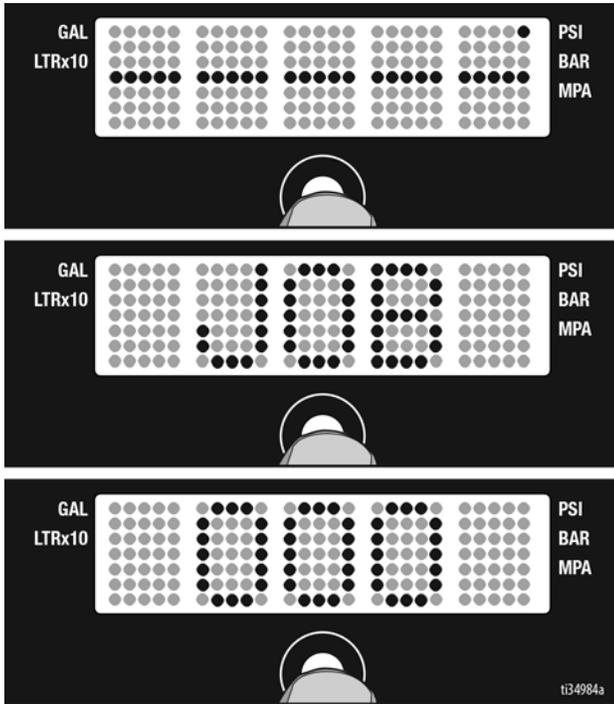
Changement des unités affichées

Appuyer sur la touche **DISPLAY** et la maintenir enfoncée pendant 5 secondes pour changer les unités de pression (**psi**, **bar**, **MPa**) et choisir les unités désirées. Sélectionner les bars ou MPa pour changer les gallons en litres x 10. Pour changer les unités d'affichage, DISPLAY doit être en mode pression et la pression doit être de zéro.



Gallons par job

1. Appuyer brièvement sur la touche **DISPLAY** pour passer à gallons par job (ou litres x 10).

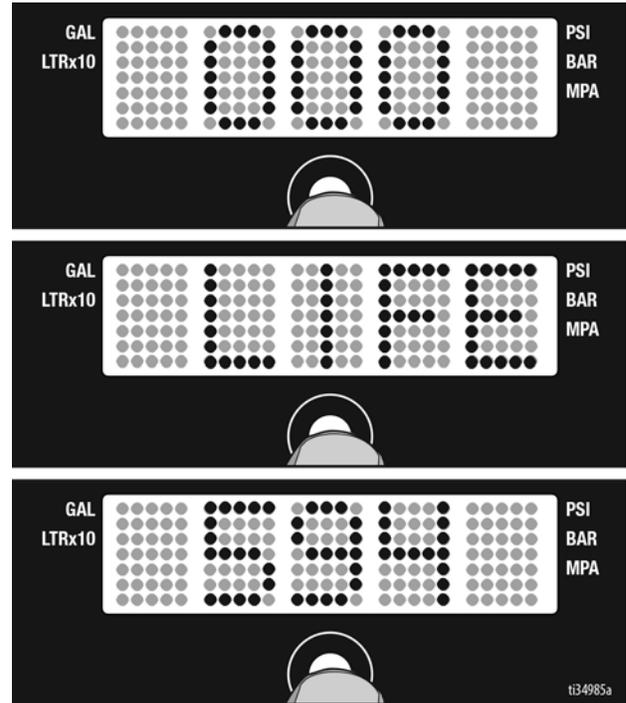


REMARQUE : JOB défile, puis le nombre de gallons pulvérisés à plus de 1 000 psi (70 bars, 7 MPa) s'affiche.

Gallons totaux

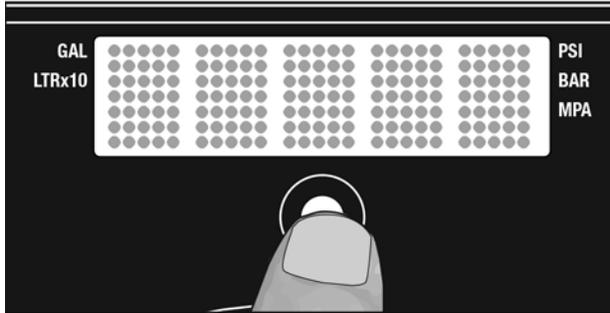
1. Appuyer brièvement sur la touche **DISPLAY** pour passer à Gallons totaux (ou litres x 10).

REMARQUE : LIFE défile, puis le nombre de gallons pulvérisés à plus de 1 000 psi (70 bars, 7 MPa) s'affiche.

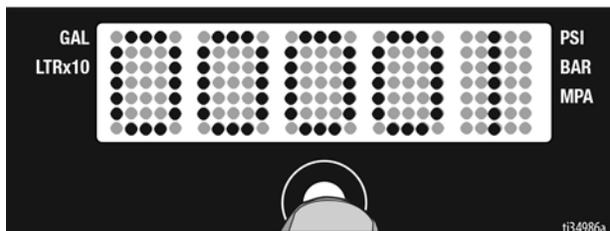
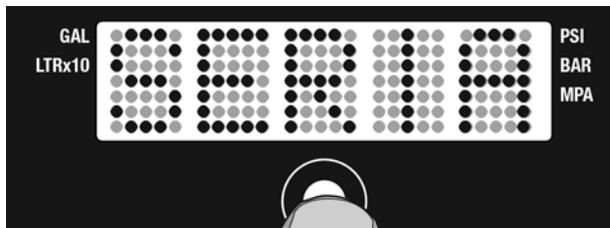


Menu secondaire - données enregistrées et modes de protection de la pompe WatchDog

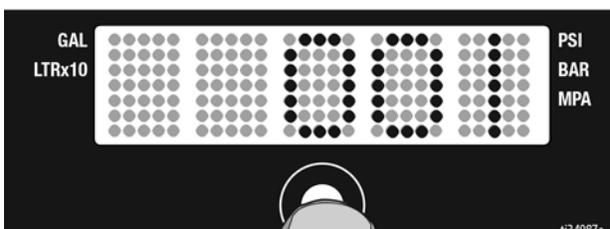
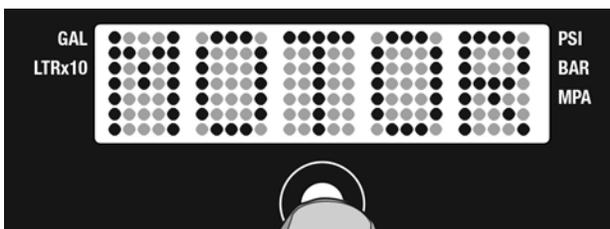
1. Exécutez la **Procédure de décompression**, étapes 1 à 4, si cela n'a pas encore été fait.
2. Mettre sous tension en maintenant la touche **DISPLAY** enfoncée.



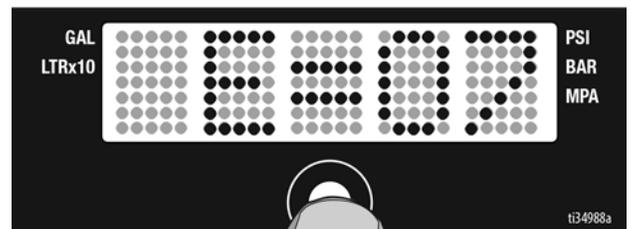
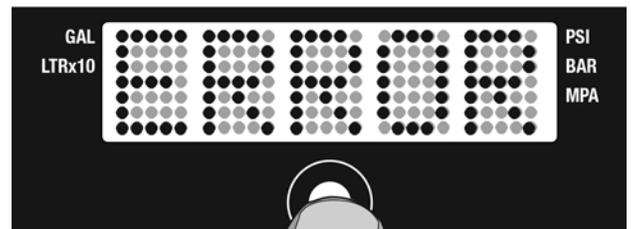
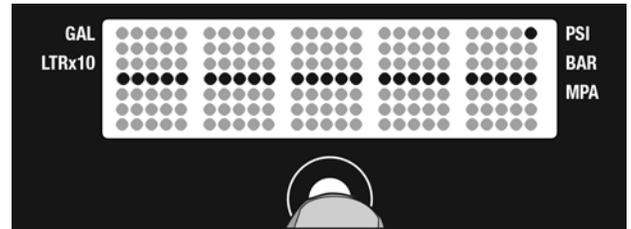
3. Le modèle de pulvérisateur affiche brièvement (par ex. **5900**), le **NUMÉRO DE SÉRIE** défile, puis le numéro de série (p. ex. 00001) s'affiche.



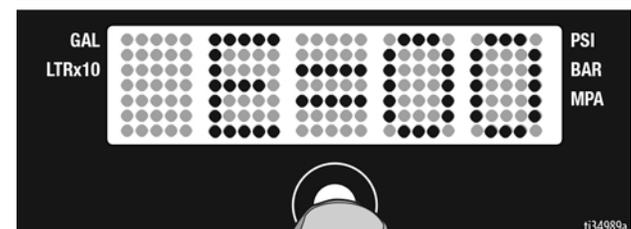
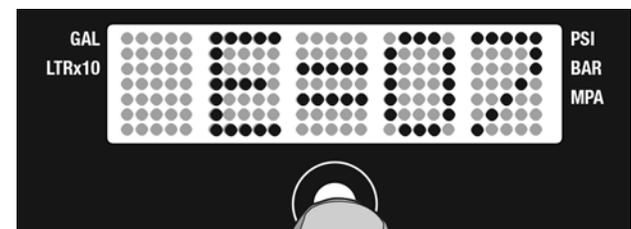
4. Appuyer brièvement sur la touche **DISPLAY** et **MOTEUR MARCHE** défile, puis le nombre total des heures de service du moteur s'affiche.



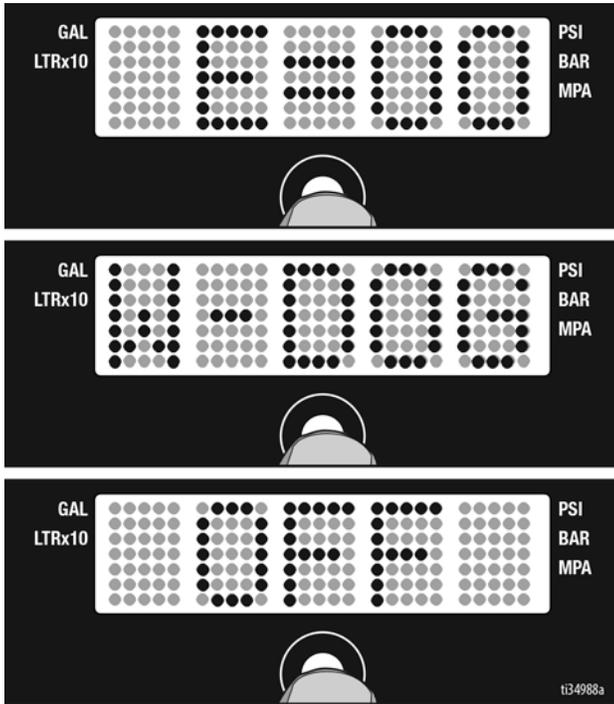
5. Appuyer brièvement sur la touche **DISPLAY**. **DERNIER CODE D'ERREURS** défile, puis le dernier code d'erreurs s'affiche ; p. ex. **E=07**. Pour plus d'informations, se reporter au manuel de réparation du pulvérisateur.



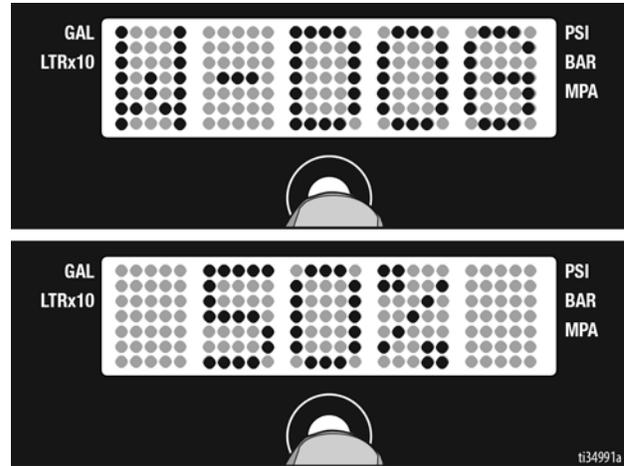
6. Appuyer sur la touche **DISPLAY** et la maintenir enfoncée pour effacer le code d'erreur et le ramener à zéro.



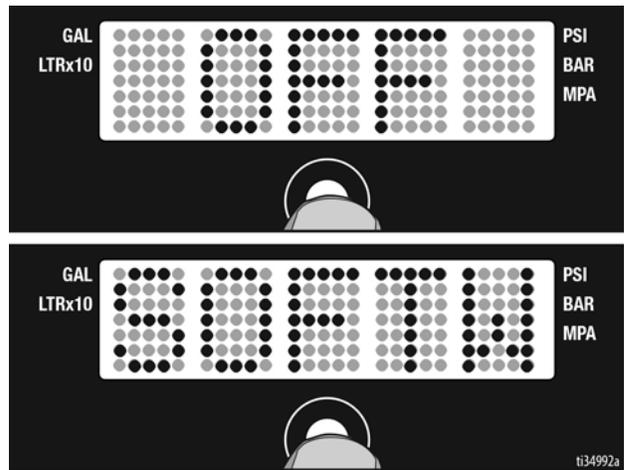
7. Appuyer brièvement sur la touche **DISPLAY**. **W-DOG** défile, puis **ARRÊT** s'affiche si l'interrupteur Watchdog est sur **ARRÊT**. **ON** s'affiche si l'interrupteur de contrôle est sur **ON**.



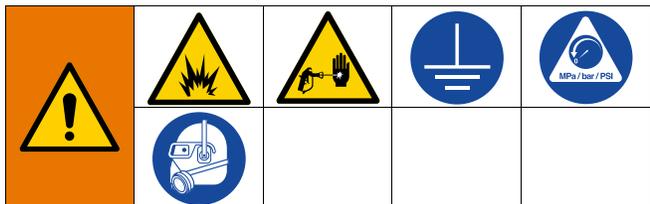
8. Appuyer brièvement sur la touche **DISPLAY** pour faire défiler les niveaux de sensibilité du système WatchDog. Appuyer sur la touche **DISPLAY** et la maintenir enfoncée pour régler le WatchDog sur les niveaux de sensibilité **LOW**, **MEDIUM** ou **HIGH**. Relâcher la touche **DISPLAY** lorsque la sensibilité souhaitée s'affiche à l'écran.



9. Appuyez un bref instant pour passer à **SOFTWARE REV.**



Nettoyage



1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 13, étapes 1 à 4. Retirez l'ensemble du tuyau d'aspiration de la peinture et plongez-le dans le liquide de rinçage. Retirez le garde-buse du pistolet.



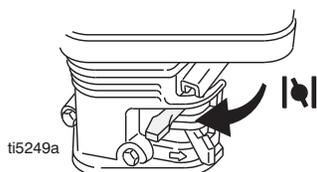
REMARQUE : utilisez de l'eau pour les peintures à base d'eau, du white spirit pour les peintures à base d'huile, ou d'autres solvants recommandés par le fabricant.

2. Démarrage du moteur

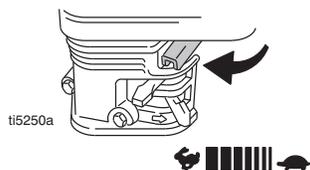
- a. Mettez la vanne de carburant sur ouvert.



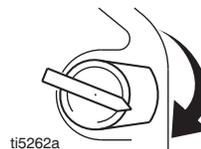
- b. Mettez le volet du starter sur fermé.



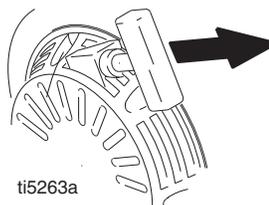
- c. Régler l'accélérateur sur rapide.



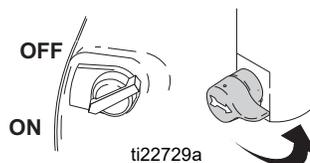
- d. Mettez le bouton moteur sur ON.



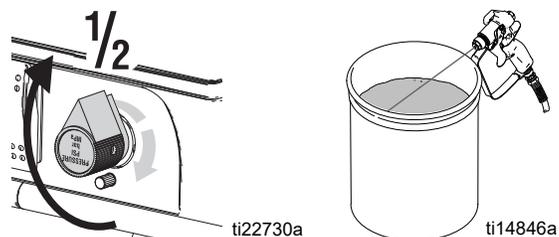
3. Tirez la corde pour démarrer le moteur.



4. Mettez la pompe en MARCHÉ. Tournez la vanne d'amorçage vers l'avant, en position de PULVÉRISATION.



5. Augmentez la pression de moitié. Tenez le pistolet contre le seau de peinture. Déverrouillez la gâchette. Actionnez le pistolet jusqu'à ce que le liquide de rinçage s'écoule.



6. Approchez le pistolet du seau à déchets, appuyez-le contre le seau et actionnez le pistolet pour rincer soigneusement le système. Relâchez la gâchette et verrouillez la gâchette.

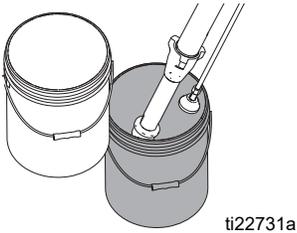


Nettoyage

7. Tournez la vanne d'amorçage vers le bas en position de VIDANGE et laissez le liquide de rinçage circuler jusqu'à ce qu'il soit clair.
8. Tournez la vanne d'amorçage vers l'avant, en position de PULVÉRISATION. Actionnez le pistolet au-dessus du seau de rinçage pour purger le liquide du tuyau.



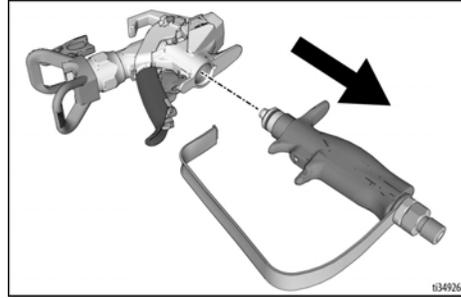
9. Relevez le tube d'aspiration au-dessus du niveau de liquide de rinçage et faites fonctionner le pulvérisateur pendant 15 à 30 secondes pour vidanger le produit. Mettez la pompe et le moteur sur ARRÊT



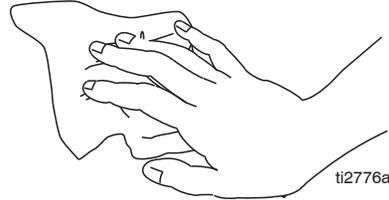
10. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas, en position de VIDANGE.



11. Démontez les filtres du pistolet et du pulvérisateur, si existants. Nettoyez et inspectez. Remontez les filtres.



12. En cas de rinçage à l'eau, rincez à nouveau avec du white spirit ou du Pump Armor pour que ce produit crée un revêtement de protection qui empêchera le gel ou la corrosion.
13. Essuyez le pulvérisateur, le tuyau et le pistolet avec un chiffon imbibé d'eau ou de white spirit.



Maintenance

Exécutez la **Procédure de dépressurisation**, page 13, avant de procéder à la maintenance.

REMARQUE : Pour plus d'informations sur la maintenance et les caractéristiques du moteur, consulter le manuel technique des moteurs Honda fourni séparément.

TOUS LES JOURS : Contrôlez le niveau d'huile du moteur et en ajoutez au besoin.

TOUS LES JOURS : Contrôlez l'état d'usure du flexible.

TOUS LES JOURS : Contrôlez l'état des raccords du flexible.

TOUS LES JOURS : Contrôlez le bon fonctionnement du système de sécurité du pistolet.

TOUS LES JOURS : Contrôlez le bon fonctionnement de la vanne de décompression.

TOUS LES JOURS : Vérifiez et remplissez le réservoir de carburant.

TOUS LES JOURS : Contrôlez le niveau du produit TSL dans l'écrou du presse-étoupe du bas de pompe. Remplissez l'écrou si cela est nécessaire. Il est indispensable de maintenir le niveau de TSL dans l'écrou afin d'éviter le dépôt de fluide sur la tige de piston ainsi que l'usure prématurée des joints et la corrosion de la pompe.

APRÈS LES 20 PREMIÈRES HEURES DE FONCTIONNEMENT :

Vidangez l'huile du moteur et remplissez le réservoir d'huile propre. Consulter le manuel technique des moteurs Honda pour déterminer la bonne viscosité de l'huile.

TOUTES LES SEMAINES : Démontez le couvercle du filtre à air du moteur et nettoyez la cartouche. Remplacez-la si nécessaire. Si votre appareil fonctionne dans un environnement exceptionnellement poussiéreux : vérifiez le filtre quotidiennement et remplacez-le si cela est nécessaire.

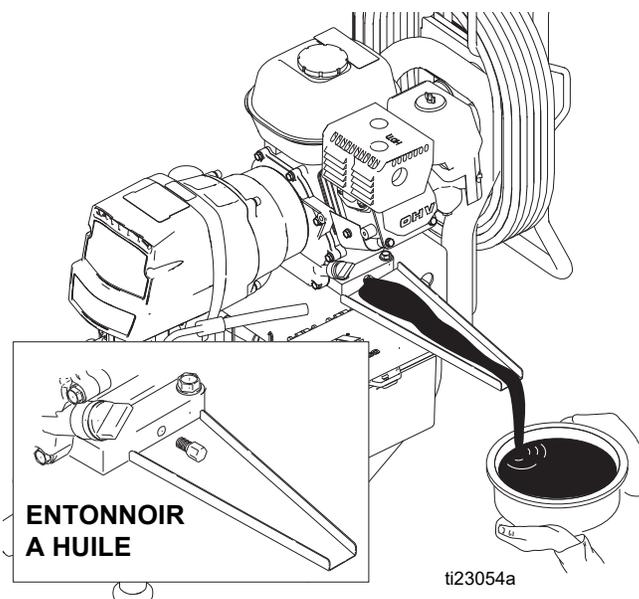
Les pièces de rechange sont disponibles chez votre distributeur HONDA local.

APRÈS 100 HEURES DE SERVICE:

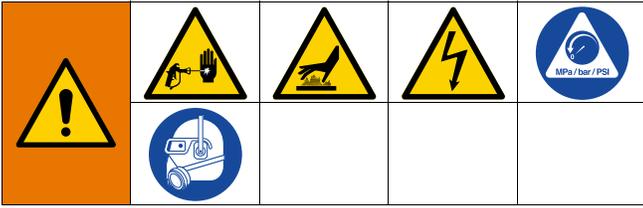
Changez l'huile moteur. Consulter le manuel technique des moteurs Honda pour déterminer la bonne viscosité de l'huile.

BOUGIE D'ALLUMAGE : Utilisez uniquement une bougie référence BPR6ES (NGK) ou W20EPR-U (NIPPONDENSO). Écartez les électrodes de 0,7 à 0,8 mm. Utiliser une clé à bougie pour enlever ou replacer la bougie.

Pour la vidange d'huile, utilisez l'entonnoir à huile fourni.



Dépannage



Problème	Cause	Solution
E=XX s'affiche	Défaut existant.	Déterminez la correction à apporter en consultant le tableau, page 35.
Le moteur ne démarre pas	Le bouton Marche/Arrêt du moteur est sur ARRÊT.	Mettez le bouton sur MARCHÉ.
	Pas d'essence.	Refaites le plein d'essence. Manuel du moteur Honda.
	Le niveau d'huile est insuffisant.	Essayez de démarrer le moteur. Faites l'appoint d'huile si nécessaire. Manuel du moteur Honda.
	La bougie est débranchée ou endommagée.	Rebranchez le câble d'allumage ou remplacez la bougie.
	Le moteur est froid.	Tirez le cordon du démarreur.
	Le bouton de l'arrivée de carburant est sur ARRÊT.	Mettez le bouton sur MARCHÉ.
	De l'huile suinte dans la chambre de combustion.	Retirez la bougie. Tirez 3 ou 4 fois le cordon du démarreur. Nettoyez ou remplacez la bougie. Démarrage du moteur. Maintenez le pulvérisateur droit vers le haut pour éviter que l'huile ne suinte.
Déclenchement indésirable du système WatchDog. VIDE s'affiche. La pompe ne fonctionne pas.	Conditions de fonctionnement non conformes aux paramètres WatchDog. Le débit de la pompe est faible, page 29.	Réduisez la pression. Contactez le service assistance technique de Graco pour le réglage des paramètres WatchDog. Utilisez sans WatchDog (reportez-vous au manuel d'opération).

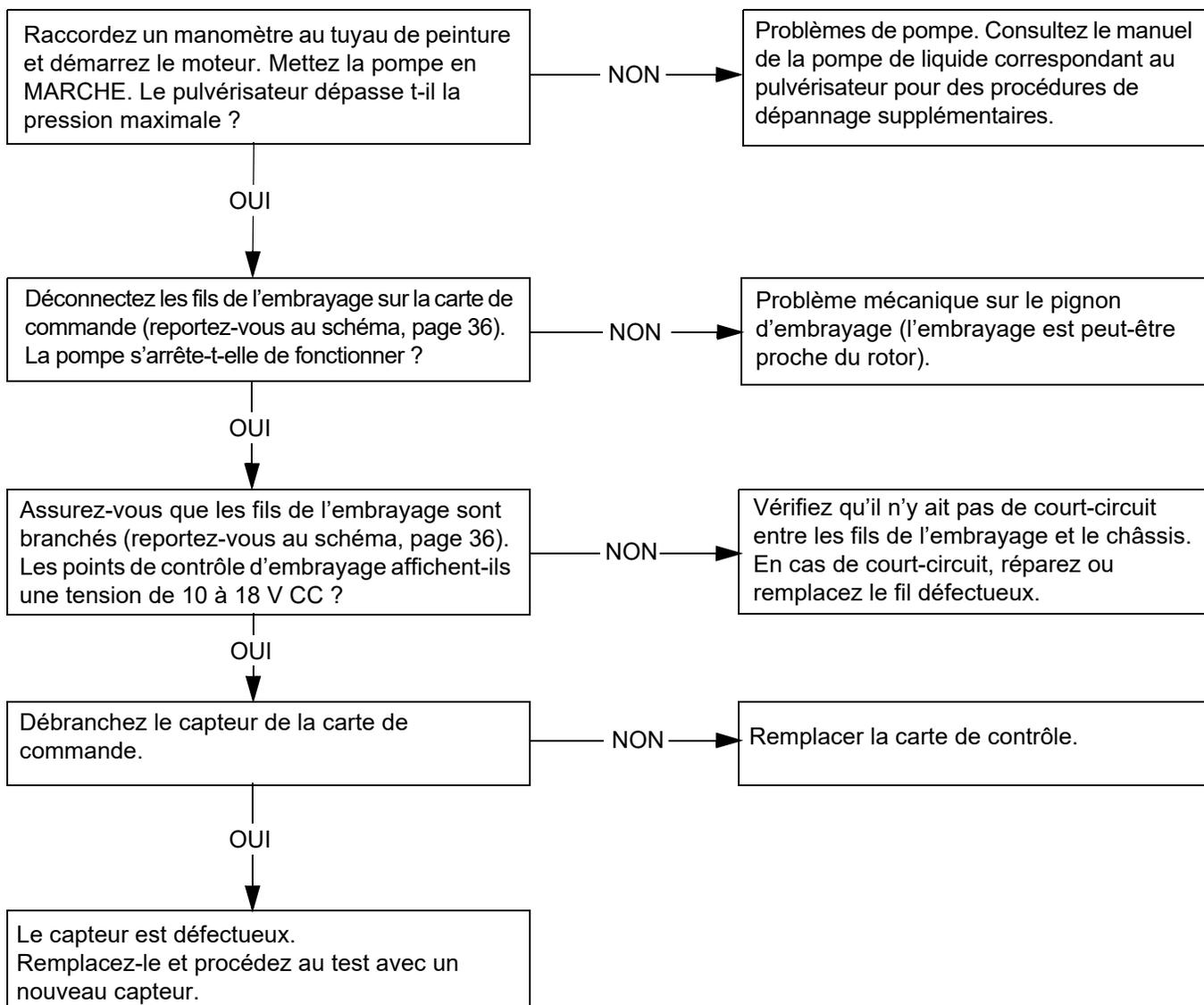
Problème	Cause	Solution
Le moteur fonctionne, mais pas le bas de pompe	Code d'erreurs affiché.	Reportez-vous au paragraphe relatif aux Messages à affichage LED , page 38.
	Bouton de la pompe sur ARRÊT.	Mettez la pompe en MARCHE.
	Réglage de commande de pression trop faible.	Tournez le bouton de réglage de la pression en sens horaire pour augmenter la pression.
	Le filtre produit est encrassé.	Nettoyez le filtre.
	La buse ou le filtre de la buse est bouché.	Nettoyez la buse ou le filtre de la buse (reportez-vous au manuel du pistolet).
	La tige de piston du bas de pompe est collée par la peinture sèche.	Réparez la pompe (reportez-vous au manuel de la pompe).
	La bielle est usée ou endommagée.	Consulter le manuel des pièces.
	Le carter de transmission est usé ou endommagé.	Consulter le manuel des pièces.
	L'inducteur de l'embrayage n'est pas sous tension.	Consulter le manuel des pièces. Reportez-vous au paragraphe relatif aux Messages à affichage LED , page 38. Après avoir mis l'interrupteur de la pompe sur MARCHE et réglé la pression au MAXIMUM, vérifiez à l'aide d'un testeur la présence de courant entre les points de contrôle d'embrayage sur la carte de commande. Déconnectez les fils de l'embrayage sur la carte de commande et mesurez la résistance sur la bobine. À 70 °F, la résistance doit être comprise entre 3 900 - 1,2 + 0,2 Ω, pour 5900/7900 1,7 ± 0,2 Ω. Si ce n'est pas le cas, remplacez le carter du pignon. Faites contrôler la commande de pression par un revendeur Graco agréé.
	L'embrayage est usé, endommagé ou mal positionné.	Ajustez ou remplacez l'embrayage. Reportez-vous à la page 39.
L'ensemble de transmission est usé ou endommagé.	Réparez ou remplacez le pignon. Page 39.	
Le débit de la pompe est faible	La crépine est obstruée.	Nettoyez la crépine.
	La bille de la vanne de piston ne joint pas sur le siège.	Intervenez sur la bille du piston (reportez-vous au manuel de la pompe).
	Les joints de piston sont usés ou endommagés.	Remplacez les garnitures (reportez-vous au manuel de la pompe).
	Le joint torique de la pompe est usé ou endommagé.	Remplacez le joint torique (reportez-vous au manuel de la pompe).
	La bille de la vanne d'admission ne joint pas correctement.	Nettoyez la vanne d'admission (reportez-vous au manuel de la pompe).
	La bille de la vanne d'admission est couverte de produit.	Nettoyez la vanne d'admission (reportez-vous au manuel de la pompe).
	La vitesse du moteur est trop faible.	Augmentez le réglage des gaz (reportez-vous au manuel de fonctionnement).
	L'embrayage est usé ou endommagé.	Ajustez ou remplacez l'embrayage. Page 39.
	La pression est trop basse.	Augmentez la pression (reportez-vous au manuel de fonctionnement).
	Le filtre produit, le filtre de buse ou la buse est bouché(e) ou encrassé(e).	Nettoyez le filtre (reportez-vous au manuel du pistolet).
	Le flexible présente une forte chute de pression en raison de produits visqueux.	Utilisez un flexible de plus gros diamètre et/ou réduisez la longueur hors tout du flexible. L'utilisation d'un flexible de 6 mm (1/4 po) de plus de 30 m réduit les performances du pulvérisateur de façon significative. Utilisez un flexible de 9 mm (3/8 po) pour optimiser les performances (15 m minimum).

Problème	Cause	Solution
Il y a une fuite de peinture excessive pénétrant dans l'écrou de presse-étoupe	L'écrou de presse-étoupe est desserré.	Retirez l'entretoise de l'écrou du presse-étoupe. Serrer le joint du presse-étoupe juste ce qu'il faut pour faire cesser la fuite.
	Les joints de presse-étoupe sont usés ou endommagés.	Remplacez les garnitures (reportez-vous au manuel de la pompe).
	La tige du bas de pompe est usée ou endommagée.	Remplacez la tige (reportez-vous au manuel de la pompe).
Le pistolet produit des crachotements	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.	Contrôlez et serrez tous les raccords produit. Réamorcer la pompe (reportez-vous au manuel de fonctionnement).
	La buse est partiellement bouchée.	Nettoyez la buse (reportez-vous au manuel du pistolet).
	Le niveau de liquide est trop bas ou le récipient d'alimentation est vide.	Refaire le plein de produit. Amorcez la pompe (reportez-vous au manuel de fonctionnement). Contrôler régulièrement l'alimentation produit pour empêcher la pompe de tourner à vide.
La pompe est difficile à amorcer	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.	Contrôlez et serrez tous les raccords du tube d'admission. Réduisez le régime du moteur et faites tourner la pompe le plus lentement possible lors de l'amorçage.
	La vanne d'admission présente une fuite.	Nettoyer la vanne d'admission. S'assurer que le siège de la bille n'est pas entaillé ou usé et que la bille joint bien sur le siège. Remontez la vanne.
	Les joints de la pompe sont usés.	Remplacez les joints de la pompe (reportez-vous au manuel de la pompe).
	Le régime du moteur est trop élevé.	Réduisez les gaz avant d'amorcer la pompe (reportez-vous au manuel de fonctionnement).
L'embrayage couine à chaque embrayage	À l'état neuf, les surfaces de l'embrayage ne sont pas bien ajustées l'une à l'autre et peuvent faire du bruit.	Les surfaces de l'embrayage doivent se faire l'une à l'autre. Le bruit disparaîtra au bout d'une journée de service.
Le moteur tourne à haut régime à vide	Mauvais réglage de la commande des gaz.	Réglez la vitesse moteur à vide à 3 300 tr/mn.
	Limiteur de régime usé.	Remplacez ou réparez le limiteur de régime.
Compteur en gallons ne fonctionne pas	Capteur défectueux, rupture du fil ou fil débranché. Aimant déplacé ou manquant	Contrôlez les branchements. Remplacez le capteur ou le fil. Repositionnez ou remplacez l'aimant.
Pas d'affichage, le pulvérisateur marche	Afficheur endommagé ou mauvais branchement.	Contrôlez les branchements. Remplacez l'afficheur.

Fonctionnement continu de la pompe à liquide

1. Exécutez la **Procédure de dépressurisation**, page 13, mettez la vanne d'amorçage en position de PULVÉRISATION et mettez l'interrupteur d'alimentation en position ARRÊT.
2. Retirez le couvercle du boîtier de commande.

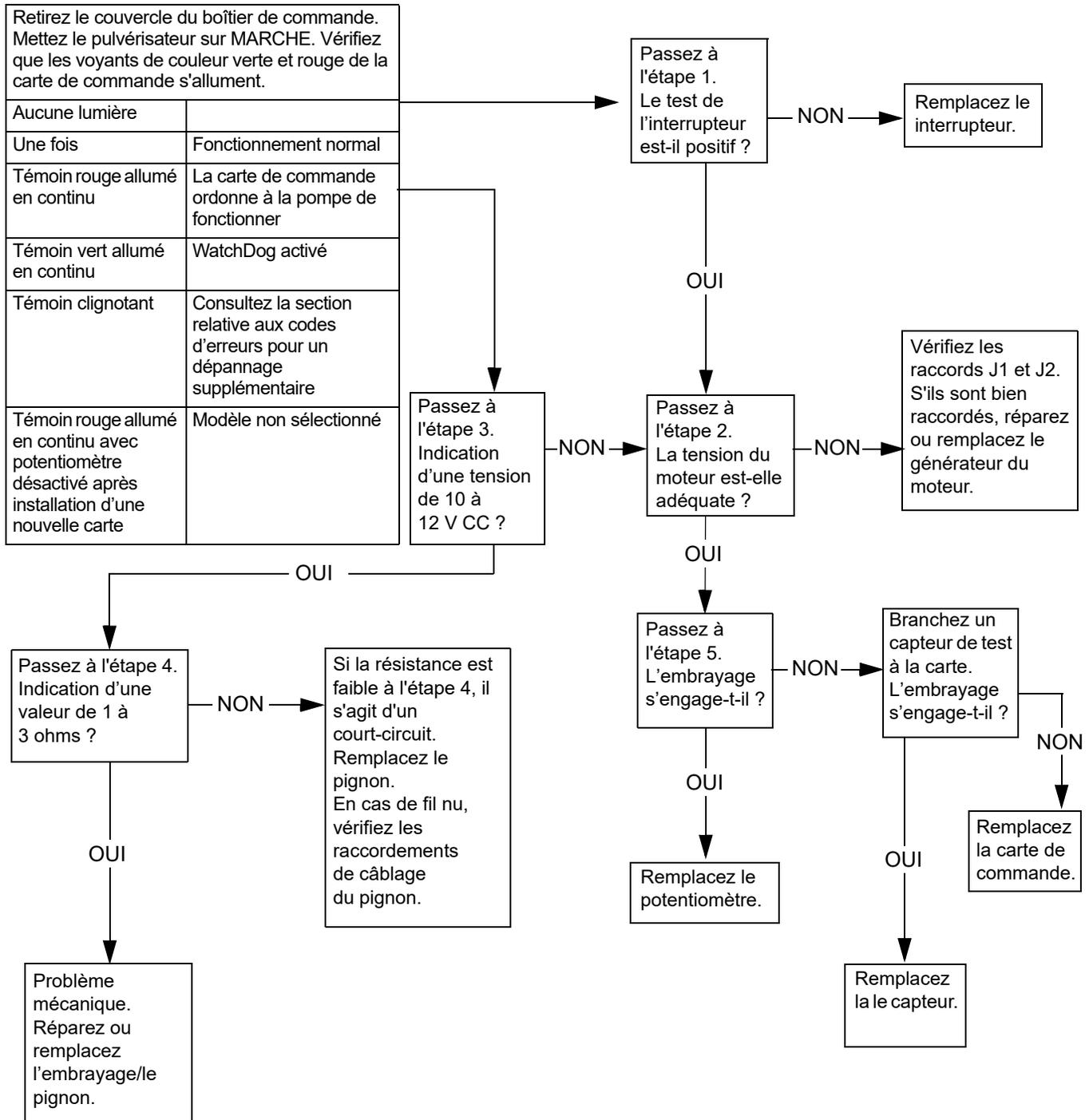
Procédure de dépannage :



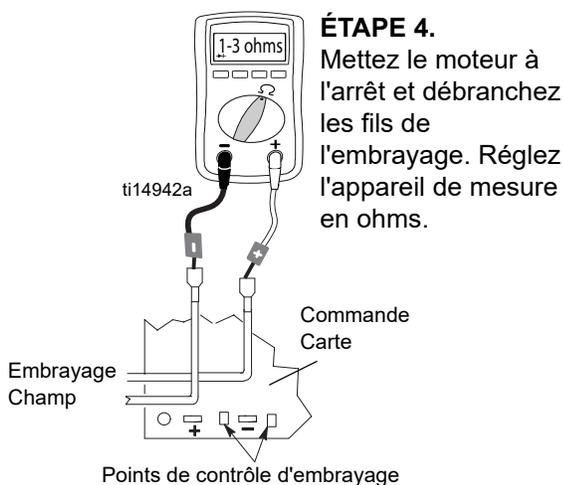
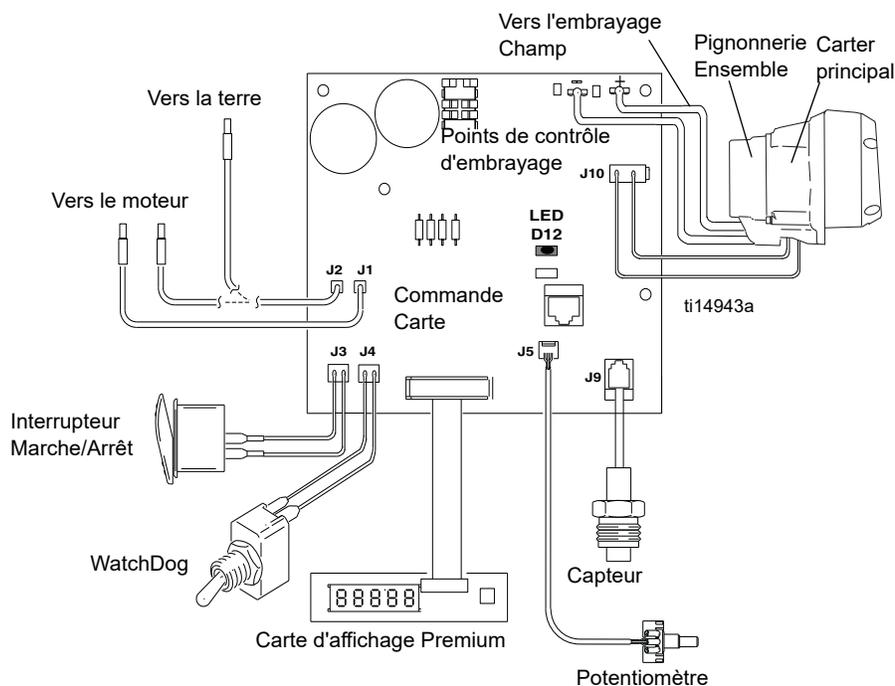
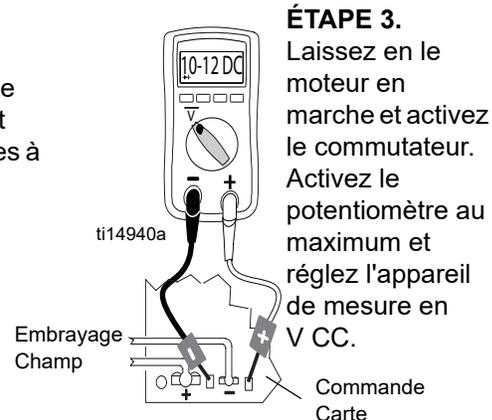
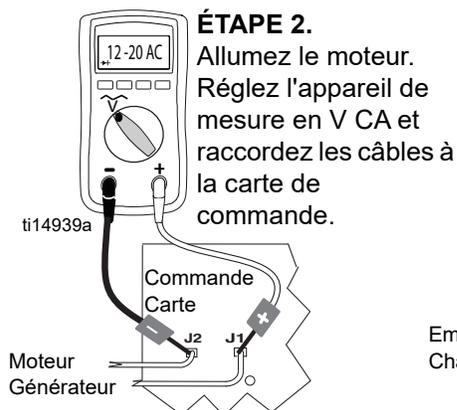
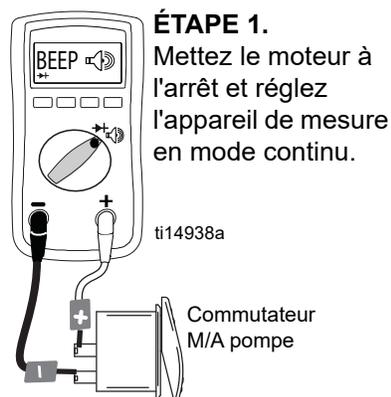
Dysfonctionnement de la carte de commande

Procédure de dépannage

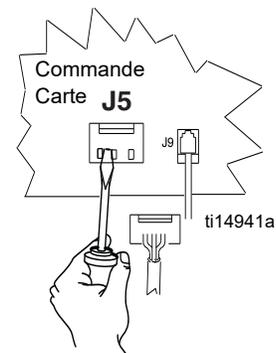
(reportez-vous à la page suivante pour connaître les étapes) :



Dysfonctionnement de la carte de commande (Étapes)

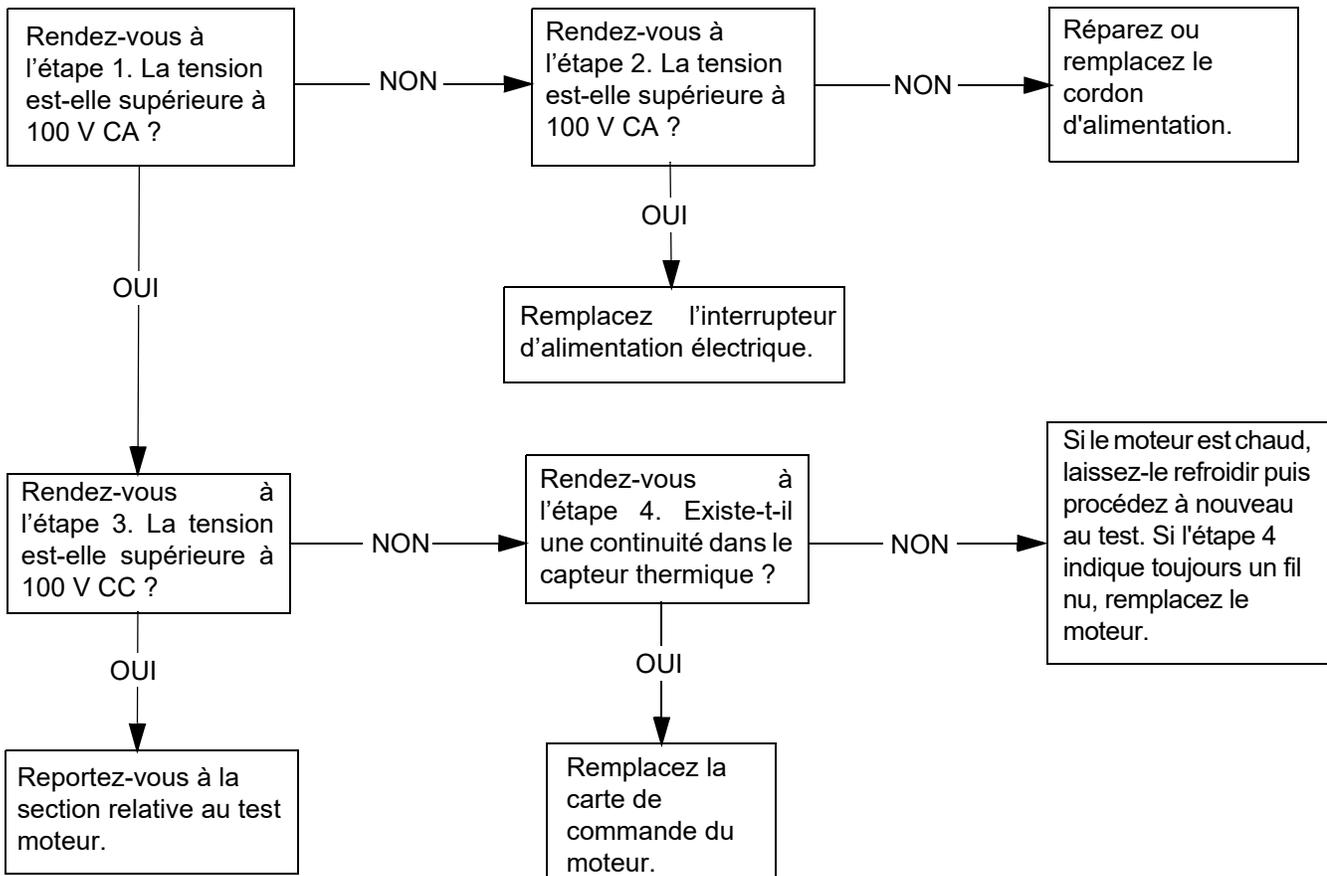


ÉTAPE 5.
Mettez le moteur en marche et activez le commutateur.

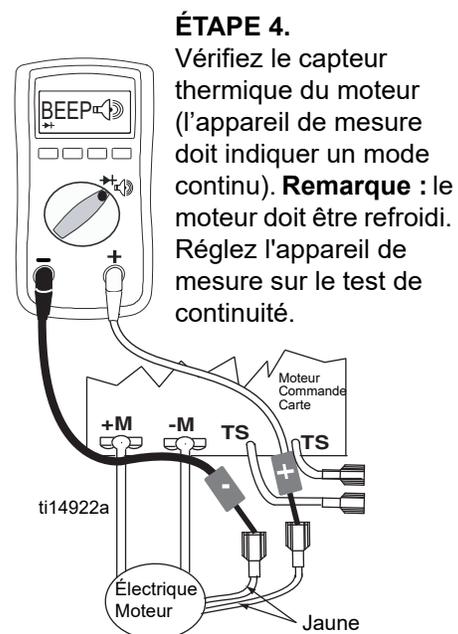
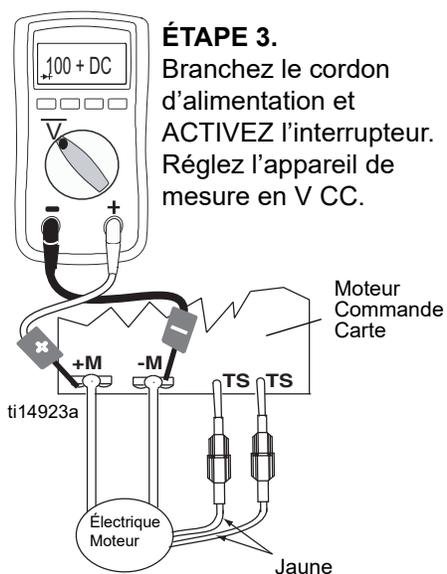
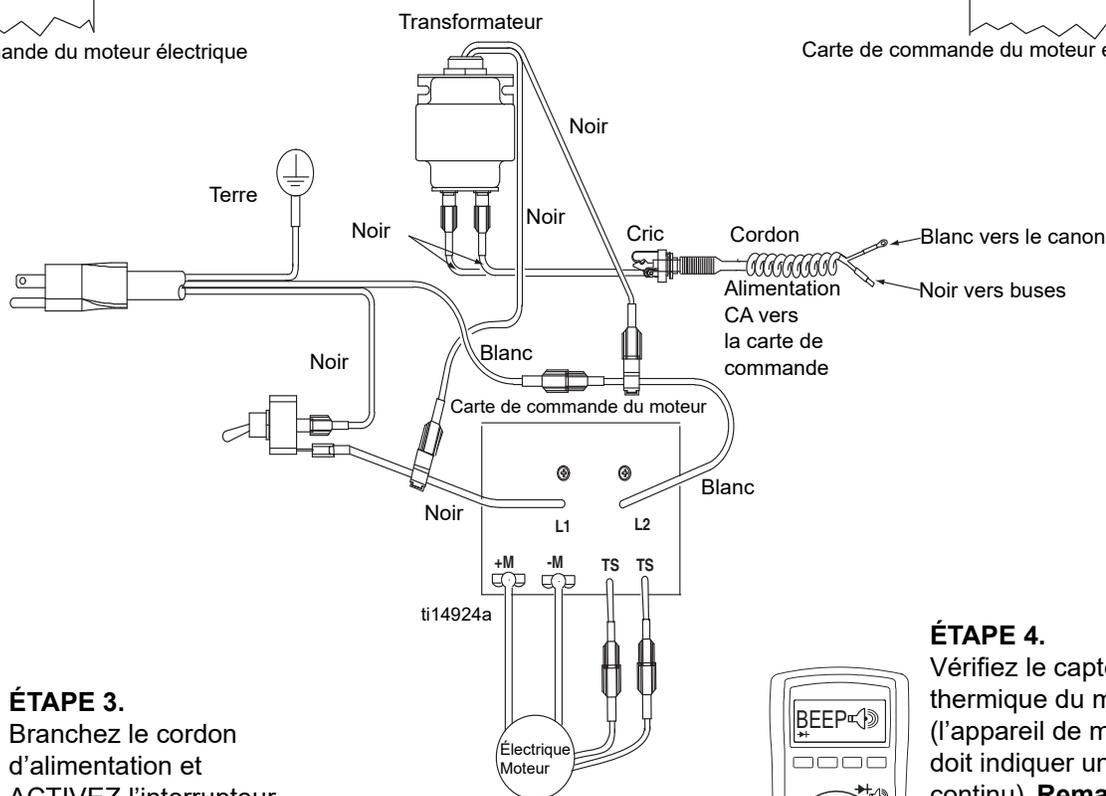
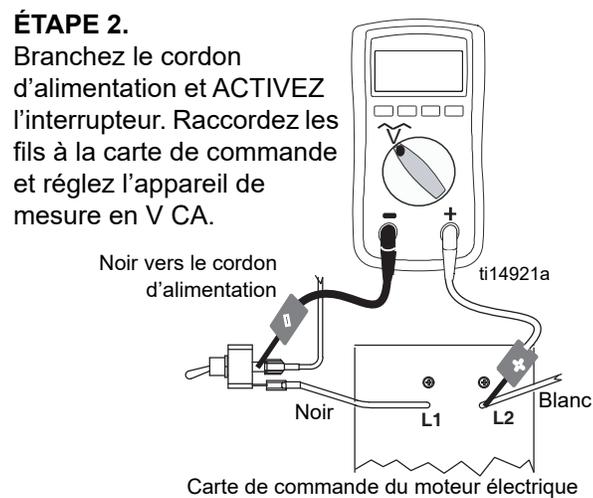
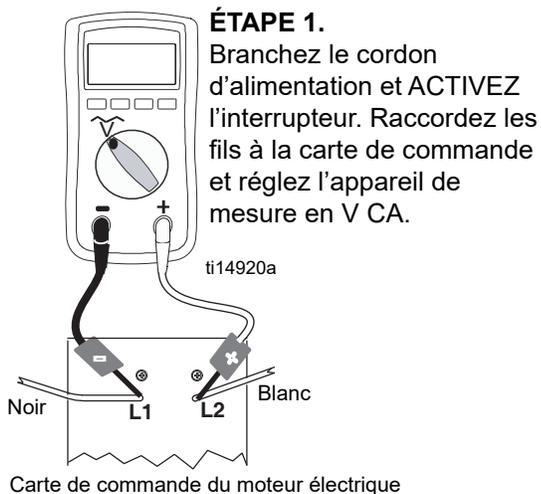


Le moteur électrique Convertible ne fonctionne pas

Procédure de dépannage
(reportez-vous à la page suivante pour
connaître les étapes) :

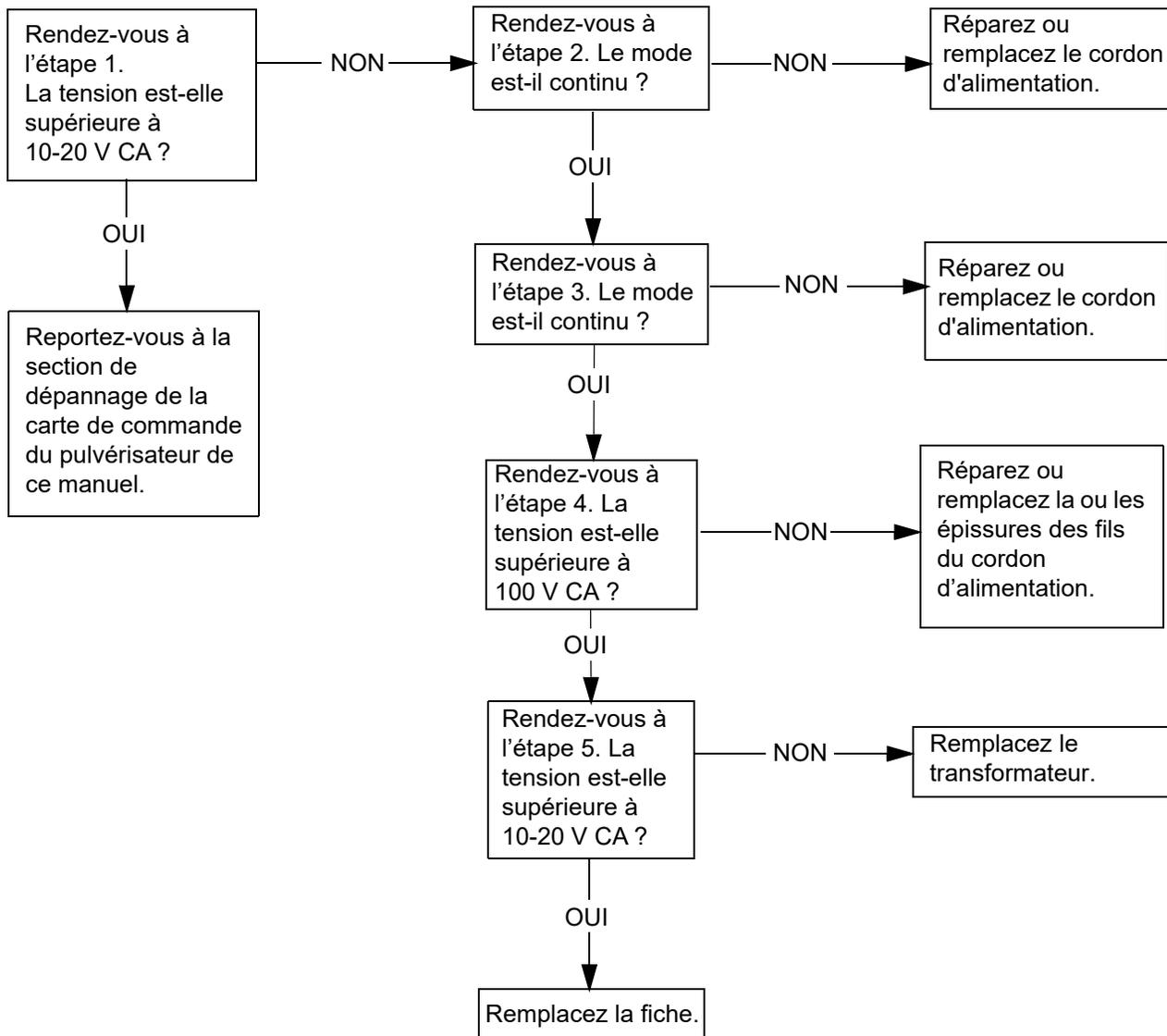


Le moteur électrique Convertible ne fonctionne pas (Étapes)



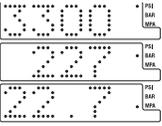
Le moteur électrique Convertible fonctionne - Pas de sortie CA vers la carte de commande du pulvérisateur

Procédure de dépannage
(reportez-vous à la page suivante pour
connaître les étapes) :



Messages à affichage LED

- L'affichage des messages n'existe pas sur tous les pulvérisateurs
- Le total des clignotements de la LED est égal au code de défaut numérique, c. -à-d. deux clignotements équivalent à E=02

AFFI-CHAGE*	FONCTIONNEMENT PULVÉRISATEUR	Indication	INTERVENTION
Pas d'affichage	Le pulvérisateur est peut-être sous pression.	Perte de puissance ou afficheur non branché.	Contrôlez l'alimentation électrique. Effectuez une décompression avant toute réparation ou démontage. Assurez-vous que l'afficheur est branché.
.....	Le pulvérisateur est peut-être sous pression.	Pression inférieure à 200 psi (14 bar, 1,4 MPa).	Augmentez la pression si nécessaire.
	Le pulvérisateur est sous pression. Tension enclenchée. (La pression varie en fonction de la taille de la buse et de la régulation de pression).	Fonctionnement normal.	Pulvérisez
	Le pulvérisateur s'arrête. Le moteur fonctionne.	Limite de pression dépassée.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier que le circuit produit n'est pas colmaté, notamment le filtre. 2. Ouvrez la vanne d'amorçage et le pistolet pour faire fonctionner l'AutoClean. 3. Utilisez un flexible de peinture Graco 6 mm de 15 m minimum (1/4 po x 50 pi). Un flexible plus petit ou en tresse métallique pourrait engendrer des pics de pression. 4. Remplacez le capteur si le circuit produit n'est pas bouché et que le flexible utilisé est conforme.
	Le pulvérisateur s'arrête. Le moteur fonctionne.	Capteur de pression défectueux, mauvaise connexion ou rupture de fil.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôler le branchement du capteur. 2. Débranchez et rebranchez la prise mâle du capteur pour s'assurer que la connexion à la prise femelle de la carte de commande est bonne. 3. Ouvrir la vanne de rinçage. Remplacez le capteur du pulvérisateur par un capteur que l'on sait en bon état et démarrez le pulvérisateur. Remplacez le capteur si le pulvérisateur fonctionne ou la carte de commande s'il ne fonctionne pas.
	Le pulvérisateur s'arrête. Le moteur fonctionne.	La tension d'embrayage est élevée.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez les connexions électriques. 2. Mesurez : 1,2 + 0,2 Ω (GMAX II 3900) ; 1,7 + 0,2 Ω (GMAX II 5900/7900 et TexSpray 7900HD) sur l'inducteur d'embrayage à 21 °C (70 °F). 3. Remplacez l'inducteur d'embrayage.
EMPTY (avec voyant vert constant)	Le pulvérisateur s'arrête. Le moteur fonctionne.	Chute de l'alimentation de la pompe en peinture ou chute importante de pression.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez si le réservoir de peinture est vide, si la crépine d'entrée est colmatée, si la pompe est défectueuse ou s'il y a une grosse fuite. 2. Réduisez la pression et mettez le commutateur de la pompe sur ARRÊT, puis sur MARCHÉ pour redémarrer la pompe. 3. On peut désactiver la fonction de « protection » en mettant le commutateur WatchDog sur ARRÊT.
	Le pulvérisateur s'arrête. Le moteur fonctionne.	Pression supérieure à 2 000 psi (138 bars, 14 MPa) en mode rinçage minuté.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ouvrez la vanne d'amorçage et le pistolet. 2. Vérifiez qu'aucun circuit ou filtre n'est bouché.

* Les codes de défaut sont signalés aussi sur la carte de commande sous forme d'un voyant clignotant. Le voyant est une alternative aux messages numériques.

1. Retirez les deux vis (71) et rabattez le boîtier (130).
2. Démarrage du moteur. Ce comptage clignotant est la même chose que le code défaut (E=0X).

Après un défaut, procéder comme suit pour redémarrer le pulvérisateur:

1. Supprimez la cause du défaut
2. Coupez le pulvérisateur
3. Mettez le pulvérisateur sur MARCHÉ

Pignon/Induit d'embrayage/Collier de serrage



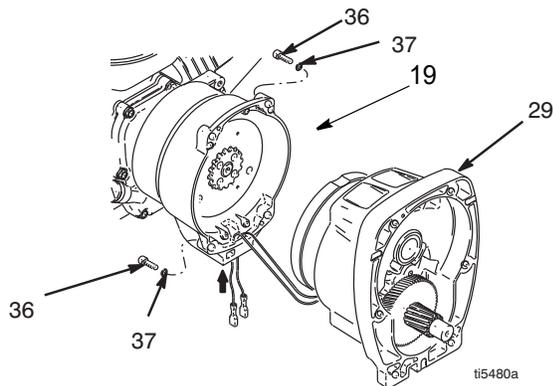
Exécutez la **Procédure de dépressurisation**, page 13, avant d'effectuer ces opérations.

Démontage de l'ensemble pignonnerie/induit d'embrayage

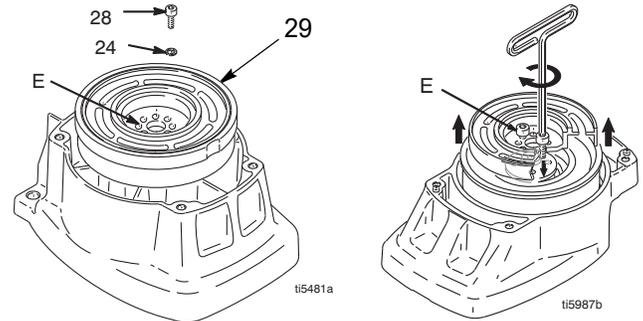
Pignonnerie

Si la pignonnerie (29) n'est pas retirée du carter d'embrayage (19), exécutez les étapes 1 à 3. Dans le cas contraire, passez directement à l'étape 4.

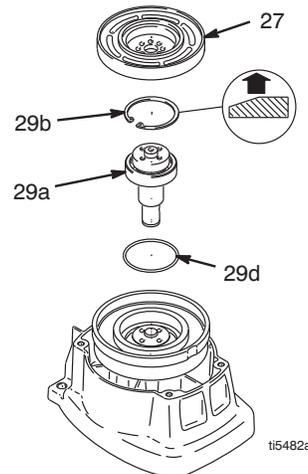
1. Démontez le carter d'entraînement.
2. Débranchez les connecteurs d'embrayage de la régulation de pression.
 - a. Enlevez les deux vis (71) et rabattez le boîtier (130a) vers le bas.
 - b. Débranchez les fils moteur entre la carte et le moteur.
 - c. Retirez les protège-cordon 130r et 123.
3. Enlevez les quatre vis (36) et la pignonnerie (29).



4. Placez le pignon (29) sur un établi avec le rotor orienté vers le haut.
5. Retirez les quatre vis (28) et leurs rondelles d'arrêt (24). Introduisez deux vis dans les trous taraudés (E) du rotor. Serrez alternativement les vis jusqu'à ce que le rotor sorte.

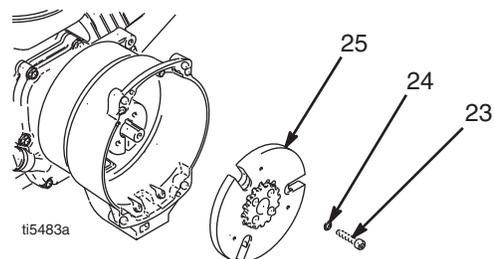


6. Enlever la bague de fixation (29b).
7. Retournez le carter de pignonnerie et tapotez sur l'arbre-pignon (29a) avec un maillet en plastique pour le faire sortir.



Induit d'embrayage

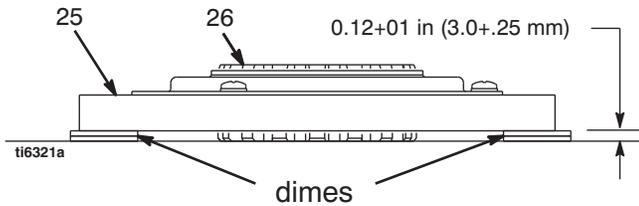
8. Introduisez un tournevis à frapper ou un autre outil en coin entre l'induit (25) et le carter d'embrayage pour maintenir l'arbre moteur pendant le démontage.
9. Retirez les quatre vis (23) et leurs rondelles d'arrêt (24).
10. Enlevez l'induit.



Installation

Induit d'embrayage

1. Posez 2 fois 2 pièces de monnaie sur la surface lisse de l'établi.
2. Déposez l'induit (25) sur les pièces de monnaie.
3. Appuyez le centre du moyeu (26) sur la surface de l'établi.



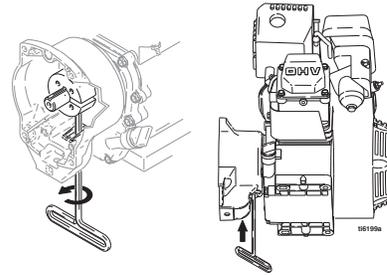
4. Montez l'induit (25) sur l'arbre moteur.
5. Mettez les quatre vis (23) et les rondelles d'arrêt (24) et serrez à 125 po-lb.

Pignonnerie

1. Examinez le joint torique (29d) et remplacez-le s'il est détérioré ou manquant.
2. Enfoncez l'arbre du pignon (29a) en tapotant dessus avec un maillet de plastique.
3. Mettez le circlip (29b) en place avec le côté chanfreiné tourné vers le haut.
4. Déposez le pignon sur l'établi avec le rotor orienté vers le haut.
5. Appliquez du produit d'étanchéité sur les vis. Mettez les quatre vis (28) et les rondelles d'arrêt (24). Serrez alternativement les vis à 125 po-lb jusqu'à ce que le rotor soit solidement fixé. Utilisez les trous taraudés pour maintenir le rotor.
6. Fixez la pignonnerie (29) avec les quatre vis (36) et les rondelles (37).
7. Connectez les connecteurs d'embrayage à l'intérieur de la régulation de pression.

Démontage de la bride

1. Retirez le moteur.
2. Vidangez l'essence du réservoir selon les instructions du manuel Honda.
3. Couchez le moteur de manière à ce que le réservoir d'essence soit en bas et le filtre à air en haut.
4. Desserrez les deux vis (24) de la bride (22).
5. Introduisez un tournevis dans la fente de la bride (22) et démontez la bride.



Montage de la bride

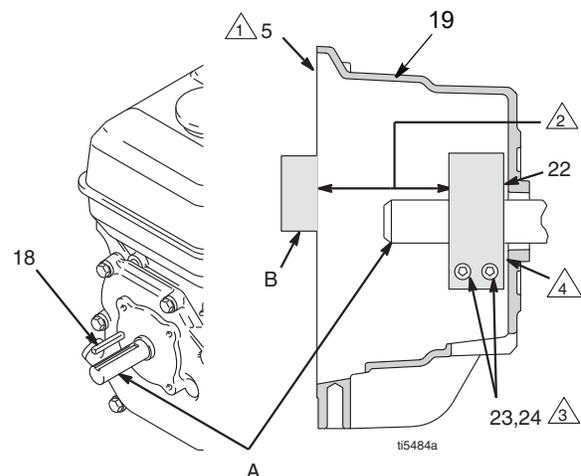
1. Montez la clavette de l'arbre moteur (18).
2. Tapotez sur la bride (22) pour l'enfiler sur l'arbre moteur (A). Respectez les cotes de la remarque 2. Le chanfrein doit être orienté vers le moteur.
3. Vérifiez les dimensions : Placez une barre d'acier droite et rigide (B) sur la face du carter d'embrayage (19). À l'aide d'un instrument de mesure approprié, mesurez l'écartement entre la barre et la surface de la bride. Ajustez la bride si nécessaire. Serrez les deux vis (24) à 125 ± 10 po-lb ($14 \pm 1,1$ N*m).

⚠ Face du boîtier d'embrayage

⚠ $1,550 \pm 0,010$ po ($39,37 \pm 0,25$ mm) - GMAX 3400 et 3900
 $2,612 \pm 0,010$ po ($66,34 \pm 0,25$ mm) - GMAX 5900 et 7900

⚠ Serrez au couple $125 \pm 0,10$ po-lb ($14 \pm 1,1$ N*m)

⚠ Chanfreinez ce côté.



Données techniques

Modèles 3400		
	Brevets U. S.	Unités métriques
Moteur		
Moteur Honda GX120		
Pulvérisateur		
Pression maximum de service	3300 psi	22,8 MPa, 228 bars
Taille de buse maximum :	Buse de 0,07 mm (0,027 po)	Buse de 0,07 mm (0,027 po)
Régime de distribution maximum	3,4 l/min (0,75 gpm)	2,84 lpm
Crépine d'entrée de peinture	12 mesh (1 523 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	12 mesh (1 523 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Filtre à peinture de sortie	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Taille d'entrée de pompe	1 1/4-12 UNF-2A	1 1/4-12 UNF-2A
Taille de sortie produit	1/4 npsm en provenance du filtre produit	1/4 npsm en provenance du filtre produit
Dimensions		
Poids :	89 lb	40. 5 kg
Hauteur (complètement relevé) :	40,8 po	103,6 cm
Longueur (complètement relevé) :	35,0 po	88,9 cm
Largeur :	22,3 po	56,6 cm
Pièces en contact avec le produit	acier au carbone galvanisé et nickelé, PTFE, nylon, polyuréthane, UHMW, fluoroélastomère, acétal, cuir, aluminium, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage	
Niveau de bruit :		
Puissance sonore	100 dBa, selon ISO 3744	100 dBa, selon ISO 3744
Pression sonore	86 dBa mesuré à 3,1 po	86 dBa mesuré à 1 m

Modèles 3900		
	Brevets U. S.	Unités métriques
Moteur		
Moteur Honda GX120		
Pulvérisateur		
Pression maximum de service	3300 psi	22,8 MPa, 228 bars
Taille de buse maximum :	1 pistolet avec buse de 0,036 po	1 pistolet avec buse de 0,036 po
	2 pistolets avec buse de 0,06 mm (0,023 po)	2 pistolets avec buse de 0,06 mm (0,023 po)
	3 pistolets avec buse de 0,045 mm (0,018 po)	3 pistolets avec buse de 0,045 mm (0,018 po)
Régime de distribution maximum	5,7 l/min (1,25 gpm)	4,73 lpm
Crépine d'entrée de peinture	8 mesh (2 589 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	8 mesh (2 589 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Filtre à peinture de sortie	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Taille d'entrée de pompe	1-5/16–12 UN-2A	1-5/16–12 UN-2A
Taille de sortie produit	1/4 npsm en provenance du filtre produit	1/4 npsm en provenance du filtre produit
Dimensions		
Poids :		
GMAX 3900 Standard	106 lb	48.2 kg
GMAX 3900 Lo-Boy	123 lb	55.9 kg
GMAX 3900 ProContractor	133 lb	60.5 kg
Hauteur :		
GMAX 3900 Standard	40,8 po	103,6 cm
GMAX 3900 Lo-Boy	26,4 po	67,1 cm
GMAX 3900 ProContractor	38,3 po	97,3 cm
Longueur :		
GMAX 3900 Standard	38,3 po	97,3 cm
GMAX 3900 Lo-Boy	46,9 po	119,1 cm
GMAX 3900 ProContractor	32,3 po	82 cm
Largeur :		
GMAX 3900 Standard	22,3 po	56,6 cm
GMAX 3900 Lo-Boy	24,4 po	62,0 cm
GMAX 3900 ProContractor	22,3 po	56,6 cm
Pièces en contact avec le produit	acier au carbone galvanisé et nickelé, PTFE, nylon, polyuréthane, UHMW, fluoroélastomère, acétal, cuir, aluminium, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage	
Niveau de bruit :		
Puissance sonore	105 dBa, selon ISO 3744	105 dBa, selon ISO 3744
Pression sonore	96 dBa mesuré à 3,1 po	96 dBa mesuré à 1 m

Modèles 5900		
	Brevets U. S.	Unités métriques
Moteur		
Moteur Honda GX160		
Pulvérisateur		
Pression maximum de service	3300 psi	22,8 MPa, 228 bars
Taille de buse maximum :	1 pistolet avec buse de 0,043 po	1 pistolet avec buse de 0,043 po
	2 pistolets avec buse de 0,073 mm (0,029 po)	2 pistolets avec buse de 0,073 mm (0,029 po)
	3 pistolets avec buse de 0,06 cm (0,023 po)	3 pistolets avec buse de 0,06 cm (0,023 po)
	4 pistolets avec buse de 0,048 mm (0,019 po)	4 pistolets avec buse de 0,048 mm (0,019 po)
Régime de distribution maximum	7,3 l/min (1,6 gpm)	6,06 lpm
Crépine d'entrée de peinture	8 mesh (2 589 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	8 mesh (2 589 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Filtre à peinture de sortie	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Taille d'entrée de pompe	1-5/16–12 UN-2A	1-5/16–12 UN-2A
Taille de sortie produit	1/4 npsm en provenance du filtre produit	1/4 npsm en provenance du filtre produit
Taille de sortie produit (5900 IronMan et 5900HD)	3/8 npsm en provenance du filtre produit	3/8 npsm en provenance du filtre produit
Dimensions		
Poids :		
GMAX 5900 Standard	138 lb	62.7 kg
GMAX 5900 Lo-Boy	144 lb	65.5 kg
GMAX 5900 ProContractor	160 lb	72.7 kg
GMAX 5900 Convertible, Standard	167 lb	75.9 kg
GMAX 5900 IronMan	147 lb	67.1 kg
TexSpray 5900HD ProContractor	164 lb	74.5 kg
TexSpray 5900HD Standard	142 lb	64.5 kg
Hauteur :		
GMAX 5900 Standard	40,5 po	102,9 cm
GMAX 5900 Lo-Boy	27,2 po	69,1 cm
GMAX 5900 ProContractor	38,0 po	96,5 cm
GMAX 5900 Convertible, Standard	43,8 po	111,3 cm
GMAX 5900 IronMan	40,5 po	102,9 cm
TexSpray 5900HD ProContractor	38,0 po	98,6 cm
TexSpray 5900HD Standard	40,5 po	102,9 cm
Longueur :		
GMAX 5900 Standard	37,7 po	95,8 cm
GMAX 5900 Lo-Boy	46,9 po	119,1 cm
GMAX 5900 ProContractor	32,7 po	83,1 cm
GMAX 5900 Convertible, Standard	33,0 po	83,8 cm
GMAX 5900 IronMan	37,7 po	95,8 cm
TexSpray 5900HD ProContractor	32,7 po	83,1 cm
TexSpray 5900HD Standard	37,7 po	95,8 cm
Largeur :	24,4 po	62,0 cm
Pièces en contact avec le produit	acier au carbone galvanisé et nickelé, PTFE, nylon, polyuréthane, UHMW, fluoroélastomère, acétal, cuir, aluminium, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage	
Niveau de bruit :		
Puissance sonore	105 dBa, selon ISO 3744	105 dBa, selon ISO 3744
Pression sonore	96 dBa mesuré à 3,1 po	96 dBa mesuré à 1 m

Modèles 7900		
	Brevets U. S.	Unités métriques
Moteur		
Moteur Honda GX200		
Pulvérisateur		
Pression maximum de service	3300 psi	22,8 MPa, 228 bars
Taille de buse maximum :	1 pistolet avec buse de 0,048 po	1 pistolet avec buse de 0,048 po
	2 pistolets avec buse de 0,09 mm (0,035 po)	2 pistolets avec buse de 0,09 mm (0,035 po)
	3 pistolets avec buse de 0,07 mm (0,027 po)	3 pistolets avec buse de 0,07 mm (0,027 po)
	4 pistolets avec buse de 0,06 cm (0,023 po)	4 pistolets avec buse de 0,06 cm (0,023 po)
Régime de distribution maximum	10 l/min (2,2 gpm)	8,33 lpm
Crépine d'entrée de peinture	8 mesh (2 589 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	8 mesh (2 589 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Filtre à peinture de sortie	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Taille d'entrée de pompe	1-5/16-12 UN-2A	1-5/16-12 UN-2A
Taille de sortie produit	3/8 npsm en provenance du filtre produit	3/8 npsm en provenance du filtre produit
Dimensions		
Poids :		
GMAX 7900 Standard	148 lb	67. 3 kg
GMAX 7900 Lo-Boy	154 lb	70. 0 kg
GMAX 7900 ProContractor	167 lb	75. 9 kg
GMAX 7900 IronMan	157 lb	71. 2 kg
TexSpray 7900HD Pro	182 lb	82. 7 kg
TexSpray 7900HD Standard	153 lb	69. 5 kg
TexSpray 7900HD IronMan	162 lb	73. 5 kg
Hauteur :		
GMAX 7900 Standard	40,5 po	102,9 cm
GMAX 7900 Lo-Boy	27,2 po	69,1 cm
GMAX 7900 ProContractor	38,0 po	96,5 cm
GMAX 7900 IronMan	40,5 po	102,9 cm
TexSpray 7900HD Pro	38,0 po	96,5 cm
TexSpray 7900HD Standard	40,5 po	102,9 cm
TexSpray 7900HD IronMan	40,5 po	102,9 cm
Longueur :		
GMAX 7900 Standard	38,1 po	96,8 cm
GMAX 7900 Lo-Boy	46,9 po	119,1 cm
GMAX 7900 ProContractor	33,3 po	84,6 cm
GMAX 7900 IronMan	38,1 po	96,8 cm
TexSpray 7900HD Pro	33,3 po	84,6 cm
TexSpray 7900HD Standard	38,1 po	96,8 cm
TexSpray 7900HD IronMan	38,1 po	96,8 cm
Largeur :	24,4 po	62,0 cm
Pièces en contact avec le produit	acier au carbone galvanisé et nickelé, PTFE, nylon, polyuréthane, UHMW, fluoroélastomère, acétal, cuir, aluminium, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage	
Niveau de bruit :		
Puissance sonore	105 dBa, selon ISO 3744	105 dBa, selon ISO 3744
Pression sonore	96 dBa mesuré à 3,1 po	96 dBa mesuré à 1 m

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dû à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dû à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdits structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, mais sans s'y limiter, des dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS, MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, interrupteurs, tuyaux, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

POUR PLACER UNE COMMANDE, contactez votre distributeur Graco ou appelez le +1 800 690 2894 pour connaître le distributeur le plus proche.

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A6400

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2018, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.